



air greenland

**2015-imut  
ukiumoortumik nalunaarut**





<b>Suliffeqarfissuarmi kisitsisit pingaærnerit</b>	Uttueriaaseq	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Kaavilaartitat	mio.kr.	1.175,3	1.166,7	1.181,6	1.171,7	1.225,6
Erniat pitinnagit angusat	mio.kr.	75,6	112,8	64,4	82,6	90,5
Akileraarutit pitinnagit angusat	mio.kr.	75,0	106,8	63,2	80,7	90,3
Ukiumi angusatt	mio.kr.	51,3	71,4	41,2	52,7	60,0
Ingerlatsinermi pigisat	mio.kr.	917,5	939,1	908,1	865,0	865,0
Nammineq pigisat	mio.kr.	653,6	697,6	737,2	784,8	903,6
Oqimaaqatigiissitsinermi kisitsisit inernerri	mio.kr.	1.314,4	1.318,0	1.318,1	1.356,9	1.379,3
Ukiumi naatsorsuiffusumi agguagarsiassat	mio.kr.	30,0	-	-	30,0	274,0
Ingerlatsinermi pigisanut aningaaasaliissutit	mio.kr.	464,8	132,3	242,5	101,8	129,9
Sulisut amerlassusaat (ukiup naanerani)	FTE	629	626	648	635	634
Sinneqartoornorup annertussusia	Procentit	6,4%	9,7%	5,5%	7,0%	7,4%
Akileraareernermi aningaaasaliissutaasunit iluanaarutit, tutsuiginassuseq ilanngullugu	Procentit	8,4%	10,9%	5,8%	8,0%	10,0%
Aningaa salersornerit agguarneri	Naleqqiussineq	0,1	0,0	0,2	-0,2	-0,2
Nammineq aningaasaatit ernior tinneri	Procentit	8,2%	10,6%	5,7%	6,9%	7,1%
Patajaassuseq	Procentit	49,7%	52,9%	55,9%	57,8%	65,5%

<b>Kisitsisitigut paassisutissat</b>	Uttueriaaseq	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Timmisartorfiup takissusia	Km	16.348	17.178	19.114	17.709	16.879
Illoqarfait timmisartorfingeqartut	Illoqarfait	21	22	22	22	22
Km-it timmisartorfingeqartut	1000	5.228	5.619	5.665	5.511	5.620
Nal. ak timmisartorfingeqartut, katillugit	Nal.ak	24.542	22.655	22.745	22.230	22.693
Nal. ak timmisartorfiusut, angallavitsinni	Nal.ak	11.524	12.256	13.105	12.826	13.191
Usit tonsit km-imut neqeroorutit, angallavinni	1000	76.097	78.628	74.587	73.923	75.318
Usit tonsit km-mut tunisat, angallavinni	1000	48.111	47.961	47.965	46.943	50.514
Usit katillugit, angallavinni	Procentit	63,2%	61,0%	64,3%	63,5%	67,1%
Ilaasut amerlassusiat	1000	390	390	384	381	395
Inissat neqeroorutit km-mut, angallavinni	1000	561.728	565.886	581.726	585.625	600.859
Inissat tunisat km-mut, angallavinni	1000	442.452	446.840	451.999	443.325	482.002
Inissat atorneqartut, angallavinni	Procentit	78,8%	79,0%	77,7%	75,7%	80,2%
Angallavinni ingerlaarfit agguatigiissinneri	Km	1.134	1.145	1.176	1.163	1.221



## Imarisai

- 04** Ingerlatseqatigiiffik pillugu paassisutissat
- 04** Qullersat oqaaseqaataat
- 05** Kukkunersiusup attuumassuteqanngitsup oqaaseqaataa
- 06** Qullersat nalunaarutaat  
Suliffeqarfissuup ilisaritinneqarnera  
2015-imi pisut pingaarnerit  
Aningaasarsiornikkut ineriarorneq  
Ajunaarutaasinnaasut sillimmasiissutillu  
Niuerfik  
Attartortitsisarneq  
Ingerlatsineq  
Inuiaqatigiinni aningaasaliineq  
2015-imut naatsorsuutigisat  
Ingerlatseqatigiiffimmik aqutsineq pitsaasoq
- 25** Naatsorsuuusioriaaseq atorneqartoq
- 32** Ukiunoortumik naatsorsuutit  
1. januaarimiiit 31. decembarimut angusat naatsorsorneri  
31. decembarimi oqimaaqatigiissit sineq  
31. december 2015-imi nammineq pigisat  
Aningaasat ingerlaarnerannut naatsorsutit  
Ukiunoortumik naatsorsuutinut nassuaatit
- 49** CSR pillugu takussutissat
- 50** Siulersuisunut ilaasortat piginnaasaqarfisalu
- 55** Timmisartuutit

# Ingerlatseqatigiiffik pillugu paasissutissat

## Ingerlatseqatigiffik

**Air Greenland A/S**  
A/S Reg. Nr. 30672  
Kommuni angerlarsimaffik:  
Kommuneqarfik Sermersooq, Nuuk

Telefon: +299 34 34 34  
Telefax: +299 32 72 88  
Internet: [www.airgreenland.com](http://www.airgreenland.com)  
E-mail: [info@airgreenland.gl](mailto:info@airgreenland.gl)

## Qullersaqarfik

**Michael Højgaard**  
Pisortaaneq  
(Air Greenland)

## Kukkunersiuusut

**Deloitte**  
Kukkunersiuisoqarfik naalagaaffimmit akuerisaq

## Qullersat oqaaseqaataat

Air Greenland A/S-ip ukiumoortumik nalunaarusiaa  
1. januaari - 31. decembari 2015-imoortoq ullumi ul-  
loq saqqummiupparput.

Ukiumoortumik nalunaarusiaq ukiumoortumik  
naatsorsuutit pillugit inatsit malillugu saqqummi-  
unneqarpoq. Naatsorsuinermi periuseq toqqarne-  
qartoq siunertamut naapertuuttutut isigaarput, taa-  
maallunilu isumarput naapertorlugu ukiumoortu-  
mik nalunaarusiaq suliffeqarfissuup suliffeqarfiullu

pingaarnerup pigisaanik, akiitsuinik, aningaasaqar-  
nikkut inissisimaneranik, angusaanik kiisalu ani-  
ngaasat kaaviiartitat naatsorsornerinik eqqortu-  
mik takutitsilluni.

Ukiumoortumik nalunaarusiaq ataatsimeersuar-  
nermi akuereqqullugu inassutigineqarpoq.

**Nuuk, ulloq 6. april 2016**

**Qullersaqarfik** **Michael Højgaard**  
Pisortaaneq

**Siulersuisut** **Jens Wittrup Willumsen**  
Siulersuisunut siulittaasoq

**Julia Pars**

**Claus Holstein**

**Bjarne Eklund**  
Siulittaasup tullia

**Leif Rasmussen**

**Benny Zakrisson**

**Karl Andreassen**

**Jon Wilche**

**Henrik Maule Steinbacher**

# Kukkunersiusup attuumassuteqanngitsup oqaaseqaataa

## Air Greenland A/S-ip piginnittuinut

Air Greenland A/S-ip ukiumi naatsorsuiffimmik 1. janaari – 31. decembari 2015 ukiumoortumik nalunaarussiaa, ingerlatsivik tamarmiusoq piginneqatigiifillu pillugit qullersat oqaaseqaataannik, qullersat nalunaarutaannik, naatsorsuusioriaaseq pillugu nassuaatinik, ingerlatsinermi naatsorsuutinik, oqimaaqati-giissitsinernik, nammineq pigisat naatsorsuusiorerini, aningasaatit atorneqarnerisa nassuaataannik innersuussutinillu imalik kukkunersiorsimavarput. Ukiumoortumik nalunaarussiaq saqqummiunneqarpoq ukiumoortumik naatsorsuusiornermi inatsit naapertorlu.

## Ukiumoortumik nalunaarussiaq pillugu qullersat akisussaaffi

Qullersat akisussaaffigaat ukiumoortumik nalunaarussiaq ukiumoortumik naatsorsuusiornermi inatsit naapertorlugu. eqqortumik takutitsisoq suliarissallugu. Aammattaq imminut misissortarneq qullersat akisussaaffigaat, ukiumoortumik nalunaarusiap paassisutissiinerlunngitsup suliarineqarnissaa pingaaru-tilittut qullersanit isigineqarmat, paassisutissiinerlunneq unneqqaserlunnikkut kukkunikkuunniit pigaluarpaallunniit.

## Kukkunersiusup akisussaaffia

Uagut akisussaaffigaarpot, kukkunersiusimanerput toqqammavigalugu, ukiumoortumik nalunaarussiaq pillugu inerniliinissaq, Kukkunersiuinerput ingerlassimavarput kukkunersiuineq pillugu nunat tamalaat akornanni najoqquṭassiat, kukkunersiuineq pillugu kalaallit inatsisaannik piumasaqātunik ilaqaqtut, naapertorlugit. Taakku piumasaqātitarivaat ileqqorisarriq issamut piumasaqātut eqqortissagivut, kii-salu kukkunersiuinissarput piareersarlugulu ingerlatisagipput ukiumoortumik nalunaarusiap pingaaru-tilinnik paassisutissiinerlunnginnissaa annertuumik qularnaarniarlugu.

Kukkunersiuineq tassaavoq kisitsisit paassisutissallu ukiumoortumik nalunaarusiami allanneqarsimasut uppernarsarneqarnissaannut iliuuseqarneq. Periuutit toqqarneqartut kukkunersiusussap naliliinera aallaavigalugu toqqagaapput, tassunga ilanngullugu ukiumoortumik nalunaarusiami paassisutissiinerlut-

toqarnissaanik aarlerinaatit naliliiffigner, paassisutissiinerlunneq unneqqaserlunnikkut kukkunikkuunniit pigaluarpaallunniit. Aarlerinaatit naliliiffignerini kukkunersiusup suliffeqarfip imminut misissortarneri, ukiumoortumik nalunaarusiami pingaaru-tilimmik eqqortumik takutitsisunik suliarinnillunilu saqqummiinissaanut naleqquttut nalilersortarpai. Taamaaliornikkut siunertarineqarpoq kukkunersiueraatsit atorneqartussat pissutsinut naleqqussakkat atorneqarnissaat, taamaattorli suliffeqarfimmim immi-nut misissortarnerup sukumiissusia pillugu inerniliinissaq siunertarinagu. Kukkunersiuineruttaaq siunertaraa naatsorsuusioriaaseq qullersat toqqagaat naleqquttunersoq naliliivigissallugu, aamma qullersat naatsorsuutitigut nalilersuinerat naapertuunnersoq kiisalu ukiumoortumik nalunaarusiap ataatsimut isigalugu saqqummiunneqarnera isummerfigissallugit.

Isumaqpugut kukkunersiuinitinni uppernarsakka-vut naammattut, inerniliinissatsinnullu toqqamma-vigissallugit naleqquttut.

Kukkunersiuineq uparuaatissanik nassaarfiusiman-ningilaq.

## Inerniliineq

Isumaqpugut ukiumoortumik nalunaarussiaq sulifeqarfissuup ingerlatseqatigiifillu tamarmiusup pigisaannik, akiitsuinik 31.12.2014-imilu aningaasarsiornikkut killiffianik, kiisalu suliffeqarfissuup ingerlat-seqatigiifillu tamarmiusup naatsorsuiffimmik 1. janaari – 31. decembari 2015 ingerlatsinermini angusaannik aningasaataasalu atorneqarneri pillugit eqqortumik takutitsisoq, ukiumoortumik naatsorsuusiornermi inatsit naapertorlugu.

Nuuk, ulloq 6. april 2016

## Deloitte

Kukkunersiusoqarfik naalagaaffimmit akuerisaq

Claus Bech

Kukkunersiusoq naalagaaffimmit akuerisaq

Jesper Blom

Kukkunersiusoq naalagaaffimmit akuerisaq





# Qullersat nalunaarutaat

## Suliffeqarfissuup ilisaritinneqarnera

### **Ukioq oqaluttuarisaanermi immikkut ittoq**

Kaaviaartitigut ingerlaavartumik kinguariartorneq Air Greenland'ip 2015-imi ingerlallualernermet sangutippa. Takornariaqarnikkut pilersaarusiukkamik suliaqarnikkut suliffeqarfik nutaanik niuerfimmi pissarsissuteqarpoq, pisariillisaaneq aamma aningaasarututikillisaaneq ilanngullugit pitsaasumik ukiumut angusaqarnermut qulakkeerinnejataallutik. Air Greenland'ip 2015-imi ilaasut 9%-imik amerlanerusut ilaesorivai, tamannalu takornariaqarnikkut suliassaqfimmi sulialinnut suliaqarnerulernermik kinguneqarpoq. Kalaallit Nunaanni niuerfik ingerlalluarunnaariartoraluartoq tamakkiisumik isigalugu inuussutissarsiornikkut pitsaasumik takutitsivoq, aalaakkasumik tunngavissaqaqqilermata. Siunissaq ungasinnerusoq eqqarsaatigalugu Air Greenland'ip angorusuppa, inuiqaqtiginnut kalaallinut iluaquatasussamik, suliassanik alliar-tortitsissutaasussanik uummarissaqataanissani.

2015-i ukiuovoq timmisartumik Dash 7'imi坑 pitsaalluinnartumik kingulliusumik Air Greenland'ip inuulluaqqusinera. Timmisartus-sisarneq Kalaallit Nunaanni inuppassuarnut kiffaanngissuseqarnermut attuumassuteqarpoq, Air Greenland'iliu pilersuisussaati-taannerup qulakkeerneqarnissaata pingaarutilip ilaanik suliaqarpoq. Dash 7'i tassaasimavoq sinerissami timmisartuussisarnermi timmisartut suluusallit atorneqartut siullersaat, taamaattumillu timmisartut Kalaallit Nunaata ineriartornerani nutaajunerusumi pingaarutilimmik inissismapput, ilutigitillugulu oqaluttuat inunnut tunngassutillit amerlasuut timmisartunut taakkununnga attuumassuteqarlutik. Taamaattumik oqaluttuarisaanermut ilaasumik inuulluaqqusineq Air Greenland'imat pingaaruteqarpoq, timmisartnik assigiinnik Dash 8'inik pigisaqalernermi pitsaaqutit pingaarnerpaasimallutik. Timmisartuutivut Dash 8'it tulluusimaarutigaa-vut, suliffeqarfiullu oqaluttuarisaanerani piffissap nutaap iserfigi-nissaa qilanaaraalugu.

### **Angusat pitsaasut peqatigiilluta anguagut**

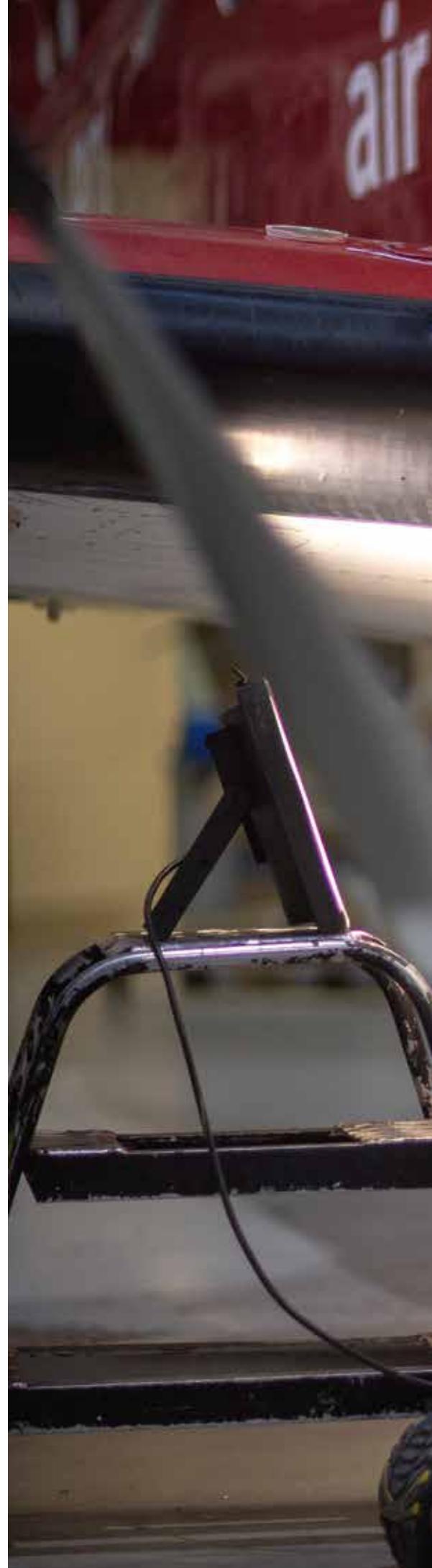
2015-i ukiuovoq Air Greenland'imat ulapaarfiusoq, takornariat Europameersut aamma USA'meersut amerlanerulernernannik kinguneqartumik ilaatigut Visit Greenland'i peqatigalugu iluatsitsifulluartunik amerlasuunik suliaqarfiusoq. Suliffeqarfiup aningaa-saqarnikkut naleqqussartuarneranik ilallugu 2015-imi angusat pitsaasut angusinnaasimavavut, ilutigitillugulu timmisartuussisarne-rit akikinnerusut neqeroorutigisinaasimallutigit. Aningasaqar-nikkut pilersaarusiornikkullu suliniutit tamarmik pisariusimapput, suliffeqarfippullu assoroornarnerpaaffissaaniitissimallugu. Taamaattumik angusat pitsaasut ataatsimoorluni suliaqarnermik takutitsisuupput, kikkut tamarmik siunnerfimmut ataatsimut inger-laqataasimallutik.

## 2015-imi pisut pingaarerit

Air Greenland'ip ilaasoqartarnerani pisimanngisaan-nartutut 2015-imi ilaasut amerlanerpaajusimapput – kaaviaartitallu kusanavissumik 56,9 mio. kr-nik amer-leriaateqarlutik.

- Takornariaqarnikkut ineriertortitsinissamik siunner-feqarneq Tyskland'imi tuniniaanermik ineriertorti-sinermik kinguneqarpoq – aamma Tuluit Nunaanni suliaqarnermik annertunerulersitsisoqarluni
- Air Greenland'i Apollo Rejserimik timmisartuussi-sarnissanik arlalissuarnik isumaqatigiissuteqarpoq, timmisartuuterput Airbus 330 atorlugu kanariske ø'mi Fuerteventuramut ukiuunerani timmisartuus-sisassalluni
- Namminersorlutik Oqartussanik kiffartuussinissa-mik isumaqatigiissutit Air Greenland'ip suliaasa pingaarutillit ilagaat. Isumaqatigiissutit 2015-imi si-vitsorneqarput, 2016-i ilanngullugu atutissallutik
- Air Greenland'ip tulluusimaarutigaa danskit illorsor-nissaqarfiannut Search and Rescue'mut, SAR'imut isumaqatigiissut, nunat tamalaat akornanni suliariumannittussarsiuunneqartoq, ajugaaffigigamiuk. Isumaqatigiissut 2017-i ilanngullugu isumaqatigiis-sutaavoq, 2018-i ilanngullugu sivitsorneqarnissa-nut periarfissaqarluni, SAR'imi suleqatigiit ujaasi-nerit pingaarutillit ingerlannissaannut 24/7 piareer-simassallutik
- Qulimiguulinnik timmisartuutileqatigiifflup Nordur-flug'ip 30%-ianik pisinikkut Air Greenland'i islandi-mi takornariaqarnerup filmiornerullu iluani niueru-teqarnikkut siuariartortitsinermi aningaasaleeqqipoq.

Kalaallit Nunaanni mittarfeqarnikkut siunissamut pilersaarummut tunngasoq 2015-ip ukiaani Inatsisartuni akuersissutigineqarpoq. Siunissami angallannikkut ilusissamut pilersaarut Air Greenland'imit taperser-sorneqarpoq, tamatuma kingunerissallugu atuisutta amerlanerpaartaasa ornitaminnut toqqaannartumik ingerlaarsinnaanngornissaat. Tamatumani atuisunut tuniniakkat pitsaanerulersinneqassapput, aammalu Kalaallit Nunaata avammut suli ammanerulerteranik kinguneqassalluni.





# Aningaasaqarnikkut ineriertorueq

2015-imi angusat naatsorsuutigineqartunit amerlane-rupput, akileraarutip ilanngaatiginnginnerani 90,3 mio.-nik amerlassuseqarlutik. Air Greenland'i siuari-artortitsinermik piviusungortitsivoq, aningaasaqarnikkullu pitsasumik inissismalluni.

Ukiumoortumik angusat amerlanerusunik isertitaqar-nermik takutitsiffiupput, tamanna ilaasut amerlane-rulernerannik pissuteqarluni – aammali aningaasar-tuutitigut, pingartumik ángalanissat allannguiteqar-tarneranni taarsiissuteqartarnermut aningaasartuutit amerleriaateqarsimallutik. Aningaasartuutit amerleria-aataat ilaatigut ilaasut kalluarneqartut nerisaqar-ne-rannut ineqarnerannullu tunngapput, aammali EU'p iluani taarsiissutit amerleriaateqarnerannut aningaa-sartuutinut tunngatillugu.

Taarsiissuteqartarernut tunngasut malinnaaffigeq-qissaarpavut, tamanna tunngavigalugu nunarsuaq tamakkerlugu timmisartuutileqatigiiffit aningaasaqarnikkut assoroortinnejarmata.

2015-imi ilaasut amerlanerungaalarluaqigut Air Greenland'i amerlanerusunik timmisartuussinngilaq. Suliffeqarfik ukioq kaajallallugu 2015-imi katillugit 2%-imik suliaqarneruovoq, kiisalu ilaasut 3,6%-inik amerlanerusut timmisartuullugit. Taamaalilluni inissanik amerlanerusunik tunisaqarnikkut atorsinnaasat 4,5%-pointinik pitsaunerusumik atorluarneqarnissaat iluat-sissimavoq – akit suli mikinerusut atorlugit – kiisalu ukiup ilaanut tuniakkat nutaanik ilanerisigut.

## Tatigineqarneq qujassutigaarput

Air Greenland'imiik kiffartuussinissamut isumaqati-giissutit 2015-imi 2016-i ilanngullugu pisussanngorlugu git sivitsorneqarput, tamannalu Namminersorlutik Oqartussanit tatiginninnermik takutitsineq nuannaarutigaarput. Kiffartuussinissamut isumaqatigiissutit Air Greenland'ip suliaanut, aamma inuiqaqtigiiinnut pingaaerutilinnut ilaapput – timmisartuussisarnerillu inuiqaqtigii kalaallit akornanni amerlasuunut attaneqarsinnaasumik inuuneqarnermut tunngaviliisutut pingaaeruteqarpoq, minnerunngitsumillu nunap tamarmi ataqtigissinneqarnissaanut. Taamaattumik aamma kiffartuussinissamik isumaqatigiissutit nutaat suliariumannittussarsiuunneqarnissaanni suna tamaat atorlugu ajugaanissarput anguniassavarput, aammalu 2016-imi isumaqatiginniniarnerni sivisun-rusumik isumaqatigiissuteqarnissamik angusaqarnis-saq neriuutigalugu. Tamanna suliffeqarfimmut atuisu-

nullu iluaqutaasussamik pitsaunerusumik pilersaaru-siorniissamut, aamma atortussanut aningaasaliinissa-mut pitsaunerusumik periarfissiissaaq.

## Timmisartuussinissamut pilersaarutit issittup anoraanit suusupagineqaraangata

2015-ip ukiaani sila Air Greenland'ip timmisartuussini-samik pilersaarutaanut annertuumik unammilligassa-qartitsivoq, allannguisariaqarnerit amerlasuut pisimal-lutik. Issittumi silap pissusaanut tunngatillugu allaat sila piffissami tassani qaqtigoortumik assut ajorsi-mavoq, ilaasutinnut ajoqtaallunilu pakatsinartumik kinguaattoornernut unitsiinnarnernullu pissutaasi-malluni. Tamanna tunisassianut aningaasartuutinut toqqaannartumik sunniuteqarpoq, pissutigalugu ki-niguaattoortoqartillugu atuisut kalluarneqartut inissa-qartinneqarnissaannut aamma teknikerinut akissarsi-assat amerlanerusut, kiisalu timmisartumi sulisut marloriaatit atorneqarnerannut aningaasartuutit amerlanerulersinneqartarmata.

## Dash 8'i timmisartunut aningaasartuutinik ikinnerusunik pilersitsivoq

Air Greenland'ip Dash 7'iutaa kingulleq 2015-imi okto-barip qaammataani Canadialarluni aallarpoq, taamaa-lillunilu sinerissami angallassissutissanik timmisartu-nik suluusalinnik Dash 8'inik atuilernikkut timmisar-tuutinik nutarterineq nammassineqarpoq. Taarsiineq taamaattoq soorunami sungiussinissamut piffissaqar-tariaqarnermik nassataqarpoq, tekinikkuk unam-milligassatigut, timmisartortartunik ilinniartitseqqin-nikkut il.il, taakkulu tamarmik ingerlatsinermut aningaasartuutinut sunniuteqarlutik. Pitsaaqutilli pingaa-nerit aningaasaqarnermiillutillu ingerlatsinermiippuit, aammalu timmisartuutinut aningaasartuutit ikinneru-nerisigut 2016-imi malugineqarsinnaassasoq naatsor-suutigineqarluni.

Timmisartunut Dash 8'inut tunngatillugu aserfallat-saalinerit annertuut avataaneersunut Air Greenland'-ip suliaritippai, tamatuma kinguneralugu uninnganeq, tassa timmisartuutitta aserfallatsaalineqarneranni piffissaq atorneqartoq 50%-imik annikinnerulersinne-qarluni. Timmisartut sukkanerusumik atoqqilersinna-nerat patajaannerusumik pilersaarusiorsinnaanitsinnik kinguneqarpoq, aammalu unammillersinnaanitsinnik pitsaunerulersitsilluni, taamalu angallannikkut aaq-qiissuussinerup nutaap nuna tamakkerlugu ammaan-neqarnissaanut unammilleqatigiilernissamut nutaa-mut piareersarluta.



Aammattaaq Air Greenland'ip 2015-imí qulimiguullit AS350-it marluk islandimiut qulimiguulinnik timmisartuutileqatigiiffiannut Nordurflug'ímut tunivai, ilutigitillugulu suliffeqarfiup 30%-ianik piginneqataaneq angul-lugu. Taamaaliornikkut qulimiguulinnik timmisartuuteqarneq massakkut atuinermut Air Greenland' imit naleqqussarneqarpoq, ilutigitillugulu niuerfimmi an-nertusiartumi, Islandimi, aningaasaliilluni.

### **Suliffeqarfissuarmi tamarmi siuariartorneq Nunatta Angalatitsivia**

Nunatta Angalatitsivia aamma siuariartorermik 2015-imí misigisaqarpoq, 6,7 mio. kr.-nik angusaqarluni, tamatumani naatsorsuutitigut naatsorsuutigine-qartut qaangerneqarlutik. Sunngiffimmi aamma inuus-sutissarsiornerup iluani suliati 2015-imí suli amerliar-torput, katillutik ukiup siuluanut sanilliullugu 5%-imik amerleriaateqarlutik. Ineriarorneq ataatsimoortumik tuniniakkanik, assersuutigalugu llulisanut sapaatip akunnerata naanersioriarnissamik, siorngilluni iliu-seqarnernut tunngatinneqarsinnaasoq.

### **Hotel Arctic**

Aammattaaq Hotel Arctic'i ukiorissaarsimavoq, unnuisartut tamakkiisumik isigalugu amerleriaateqarsima-nerannik misigisaqarsimalluni. Akunnittarfimmi unnuisartut pikkorissartitsinernut ataatsimeersuarnernullu

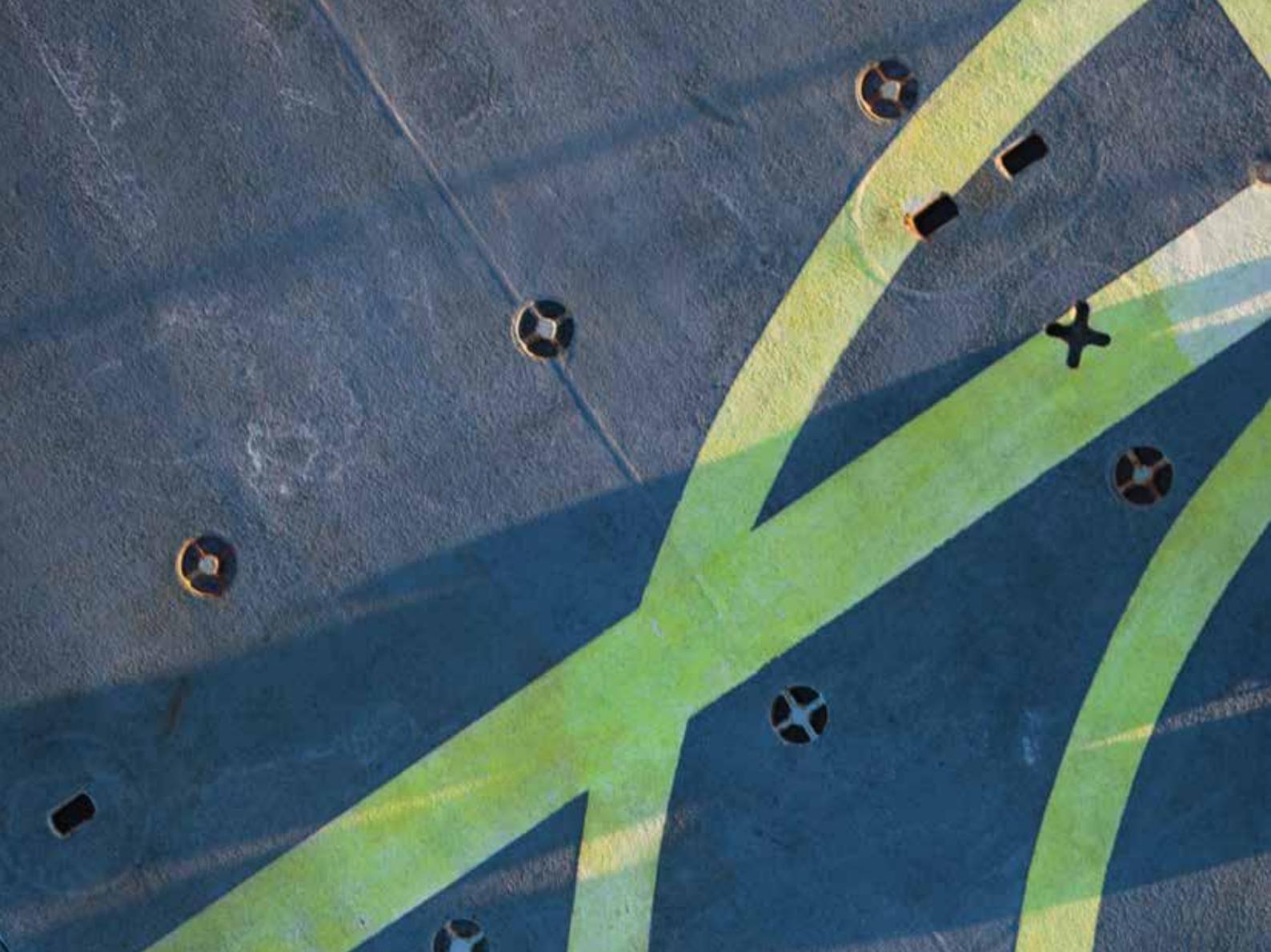
27%-inut, sulinermut atatillugu angalanernut kiisalu akunnittunut ataatsimoortillugit 30%-iusunut aamma takornarianut 43%-inut agguataarsimapput.

Ukiut tallimat ingerlaneranni, 2011-2015, takornariat unnuisut 62%-inik amerleriaateqarsimapput – amerleriaat malunnaateqarluartoq. Sinerissami nunallu ava-taani niuernikkut nikingassut taamaalilluni ukiuni mar-lunngortuni ima ineriarorsimavoq, tikeraat avataaneersut ikinnerpaamik 50%-imik amerleriaateqarnis-sannik anguniagaqarneq anguneqarsimalluni.

Suliffeqarfutigisani piginneqataaffgineqartuni ineriar-ternerup takutippaa, takornariaqarnikkut ineriarortit-sinissamik pilersaarusrorluni Air Greenland'ip aallussi-nera, takornariaqarnikkut suliassaqarfik tamaat isiga-lugu, siuariartorneranut tapertaasoq.

### **Arctic Umiaq Line**

Tamatuma saniatigut Air Greenland'i Royal Arctic Line peqatigalugu avitseqatigiilluni Arctic Umiaq Linemik piginneqatigiissuteqarpoq. Tamatumunnga atatillugu amigartooruteqarluni ingerlatsinissami tunuliaqtua-anissaq pillugu Namminersorlutik Oqartussat 2016-imí nutaamik isumaqatiginninniarfigineqassapput.



## Aarlerinaatit aamma sillimmasiinerit

Kalaallit Nunaanni angallannikkut aaqqissuussaa-nermut nutaamut ikaarsaarnissaq Air Greenland' imi allanngortiterinermik annertuumik nassataqassaaq, tassunga ilanngullugu pingaarnertut suliffeqarfip timmisartuutaasa allanngortiterneqarnissaannut tunngasoq. Allannguineq tamanna Air Greenland' imit piaareersimaffigineqassaaq, angallannikkut aaqqissuussaanaerup ilusissaa ilisimaneqalerpat.

Air Greenland'ip angallannikkut aallaaviata pingaarnerup – Kangerlussuup – ukiut arlaqanngitsut ingerlaneranni iluarsartuunneqarnissaq naatsorsuutigineqarpoq, tassunga ilanngullugu nutaamik asfaltilerneqarnissa. Iluarsartuussinissaq taamaattoq mittarfiup piffissami aalajangersimasumi matoqqatinneqar-

nissaanik kinguneqassasoq naatsorsuutigineqartaria-qarpoq, tamatumalu kingunerissallugu atlantikoq qulaallugu ilaasut piffissami aalajangersimasumi Narsarsuakkut imaluunniit Islandikkut timmisartortariaqartassallutik. Tamanna iluarsartuussinerup nalaani Air Greenland'ip angallannikkut pilersaaruntaanik annertuumik kinguneqaateqartitsissaaq, sulifeqarfip unammillersinnaassusia, piffissaq pineqartoq tamakkerlugu, unammillernartunngortissallugu.

Islandimit unammillerneqarnissaq suli naatsorsuutigineqarpoq, aamma atlantikoq qulaallugu Denmarkimut aqqut eqqarsaatigalugu, tamatumanilu aamma Kalaallit Nunaanni suliat ingerlanneqartut



annertussusaat apeqquaassallutik. Niuerfimmi pisarsissutissani Air Greenland'ip suli akiuussutigissaavaa, akigitallu tamaviaarutaassapput. Attartorluni toqqaannartumik timmisartuussisarnerit ingerlaannarnissaat naatsorsuutigineqarpoq, ilimanaateqarsinnaavorlu Kangerlussuarmut aamma Narsarsuarmut piffissat aalajangersimasut iluini timmisartuussinikkut unammillerteqarnissaq.

Orsussaq annertuumik aningaasartuutaavoq, taa-maattumik akitigut allannguutit Air Greenland'ip aningaasartuutanut ataasiartumik annerpaamik sunniuteqassapput. Airbus 330-mut tunngatillugu Air Greenland'ip anguniarpaa aningaasartuuteqarnerulisisutit qangatut matussusiiniartarnermut periuseq

atorlugu qulakkeerneqassasut, tassa ukiumoortumik orsussap atukkap 40%-ianik akit aamma aningaasat nalingisa qaffannissaannut qulakkeerinnittoqarluni. Sinerissami timmisartuussinernut aamma attartortisilluni timmisartuussinernut timmisartunut atorne-qartartunut orsussamut tunngatillugu orsussamik kisurmaassilluni tuniniaasup, KNI Polar Oilip, akigittaanut, aamma nunarsuarmi akit Air Greenland'i pituttorsimavoq. Taamaattumik akit qaffannissaan-nut Air Greenland'i pisariitsumik isumannaarininssin-naanngilaq.

# Niuerfik

## Anguniagaq iluatsippoq

Kalaallit Nunaanni innuttaasut ikiliartornerat, taa-malu atuisut tunngavigineqarsinnaasut ikiliartornerat aallaavagalugu 2015-imi anguniarneqartoq tassaavoq isertitsissutissat allat eqqarsaatigalugit nunat tamalaat aallunneqarnissaat. Anguniagaq iluatsippoq, Air Greenland'lu atuisunik nutaanik amerlasuunik Skandinaviaameersunik, Tysklandimeersunik, Tuluit Nu-naanneersunik aamma Amerikap Avannaaneersunik atuisoqalerpoq. Pingaernertut tyskit tuliuillu niuerfiil aallunneqarsimapput, angalatitseqatigiiffissuit mar-luk, aamma Visit Greenland'i qanumut suleqatigalugit tunisassianik aalajangersimasunik anguniagaqarfunerusunik neqerooruteqarnissaq siunnerfigisimallutigu. Taamaattumillu aamma Air Greenland'ip oqalut-tuarisaanerani 2015-i ukiutut ilaasoqarnerpaaffittut misigisaqarfittut isigivarput.

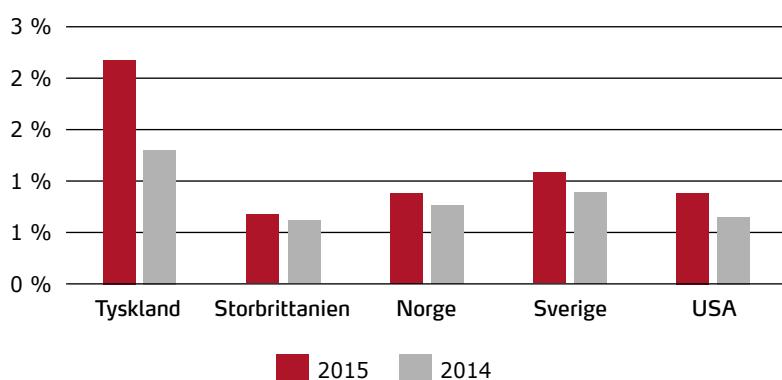
Niuerutinik nutaanik aallussinerup, aamma ataavar-tumik aningaa-sartutikillisaanerup kingunerisaanik akikinnerusumik timmisartuussinissamik neqerooru-teqarsinnaaneq pisinnaalerpoq – assersuutigalugu ukioq manna atlantikoq qulaallugu timmisartuussi-nermi akit 4%-nik apparsinnaasimavavut.

Suliassaqfuit tamarmik iluini ingerlatsinerup pit-sangorsartuarneqarnissaat ataavartumik sulissuti-

givarput, ilaatigut timmisartup ilaasorisinnaasaasa atorluarneqarnerisigut, aamma neqeroorutit ataatsimoortut atorlugit atuisutsinnut pitsaasumik misigisaqartitsinikkut. Nunatta Angalatitsivia suleqatigalugu Air Greenland'ip timmisartumi inissat atorneqanngitsut makku atorlugit tunisimavai – assersuutigalugu sapaatip akunnerata naanerani llulissanut angalaneq, unnuineq ilanngullugu, imaluunniit ulluni tallimani Københavnmut angalaneq, unnuineq ilanngullugu. Ataatsimoortunngorlugit neqeroorutit ilas-silluarneqarput, angallaffiunnginnerpaamilu inissa-nik atorluaanissamik periarfissaqalersitsillutik.

2015-imi ataatsimoorutaasoq tassaavoq nukiit uagut-sinnut atuisutsinnullu naleqalersitsissutaasuni atorneqarnissaasa aallunneqarnerat – tamanna aamma 2016-imi pingaernea-paassaaq. Siararterinermi ator-torissaarutip nutaap Amadeusip atorneqalernissaa-nik pingaartitsineq 2015-imi ilaasut amerlaneruler-ne-rannut ilapittuutaavoq, taamatullu aamma 2016-imut naatsorsuutigineqartut pitsaasuullutik. Atortorissaarut Amadeusi annertuujujullunilu pisariugaluartoq nunat tamalaat akornanni siuariartotsinissamik kis-saatgineqartoq pissappat pisariaqartinnejarpooq. Air Greenland'ip atortorissaarut atorlugu 2015-imi ani-ngaasartutikillisaanissat sularivai, sularlu tamana 2016-imi ingerlateqqinnejassaaq.

## Angallavimmi Danmark – Kalaallit Nunaat angalasut amerlassusaat, niuerfinnut siuariartortunut agguataakkat



Niuerfinni aallunneqartuni siuariaatit procentinngorlugit graf'imi takutinneqarput:  
Norge, Sverige, Tyskland, Tuluit Nunaat aamma Amerikap Avannaa



### Dash 8'i atorlugu niuernikkut

#### **suliaqarnerulernissarput naatsorsuutigaärput**

Dash 8'ip saniatigut timmisartuitit aalaakkaanerunissaat aamma aningasartutikinnerunissaat Air Greenland'ip qulakkeerpai, taamaaliornikkut pisariinnerulersitsinissaq qaffasinnerulersinneqarpoq, suluusalinni timmisartortartut Kalaallit Nunaanniittut tamarmik maanna ilinniarteqqinnejarsimalerput, tamarmillu timmisartuutitsinnik Dash 8'inik timmisartuussinissaminnut piareersimalerlutik. Taamaatnumik naatsorsuutigaärput timmisartuni inuttat 2016-imi timmisartuussinissanut suli pitsaanerusumik atorluarsinnaalerlugillu sannginerulersisimallugit.

#### **Siorngiilluta sillimaniarnikkut periuseqarlatalu siulliussaagut**

Issittumi timmisartuutileqatigiiffimmik ingerlatsinismamat atugassarititaasunik ilisimasaqartoqarpataanna Air Greenland'iuvoq. Suliassaqfimmik ilisi-

masalittut siunnersuisarfik Baines Simmons'i Air Greenland'imi isumannaallisaanikkut suleriaaseq, ataavartumik aallunneqartoq, pillugu 2015-imi misissuinermk ingerlatsivoq. Misissuineq aallaavigalugu sulisut tamarmik sungiusarneqarnissaat ilinniartinnejarnissaallu aallartippalput, aarlerinaataasinhaasunik takunnissinnaanerisa suli annertuneruersinissaat anguniarlugu. Inatsisitigut malittarisasat aamma ajoqutit amigaatillu kisiisa misissussanganilavut. Alloriarnermk ataatsimik siuarsimassagut, pissusissarinnngisamissut ittut siorngiillutanalunaarusiornerisigut iliuseqarfignerisigullu. Air Greenland'ip erseqqilluinnartumik anguniagaasa ilagaat nunarsuarmi tamarmi timmisartuussinikkut isumannaatsuutitsinissaq eqqarsaatigalugu pitsaaerpaaat ilaanniinnissani.



## Attartortitsineq

Air Greenland'ip attartortitsinermik suliaqarnera tamaat isigalugu missingersuutit qaangerlugit angusaqarpugut – naak timmisartut assigiinngitsut akornanni allanngorarneq annertugaluaqisoq. 2015-imi angusarisarnermut pissutaavoq timmisartuutit aamma aningaaasartuutit naleqqussarneqartuarnerat, Islandimi suliat nutaat kiisalu Air Greenland'ip Airbus 330- utataattartortinnejqartarnereranut nutaamik aallussilerneq.

### Airbussi nunani kiattuni

2015-imi oktoberip qaammataaniit 2016-ip ukiunera ilangutitsiarlugu airbussi sapaatit tamaasa attartorneqarluni Apollo'mik timmisartuussisarpoq, kanariske ø'-mi Fuerteventuramut, Hamborgimut aamma Paris-imut. Airbussip atorneqarsinnaanerata annertunerusumik pilersaarusiornissaanut aamma nutaanik eqqarsarluni piseqquusaarusiornissaq isumaqtigissusiornikkut periarfissaqalerpoq, assersuutigalugu ilaasut Kalaallit Nunaanniiit unnuinertalimmik København aqqlusaarlungu Fuerteventuramut januaarip qaammataani, akit unammillersinnaalluartut atorlugit, timmisartorsinnaalersillugit. Neqeroorutit ataatsimoortut taakku soqutigineqarluarput, sukkasuumillu nungunneqarlutik. Taa-maattumik aamma nuannaarutigaarput ukiuunerani tulleriaanik timmisartuussinissat ajugaassutigereernerisigut Air Greenland'i Fuerteventuramut 2017-imi timmisartuusseqqissammat.

### SAR'imi upalungaarsimasut annaassiniarnerit ataqatigiissaakkamik ingerlattarpaat

Illersornissamut sakkutooqarfimmut Search and Rescue'mik (SAR'mik) isumaqtigissut Air Greenland'ip 2015-imi ajugaassutigivaa, nunani EU-p iluani suliariumannittussarsiuunneqartoq. Isumaqtigissut ukiuni marlunni atutissaaq, ukiumik ataatsimik sivitsorneqarnissaa periarfissaqassalluni. Air Greenland'ip SAR'-mi suleqatigiivi, S-61'imik qulimiguulillit, suleqatigiinnut marlunnut, ulloq unnuarlu sulisunut, avinneqarput. 2016-imut tunngatillugu nutaartaavoq Search and Rescue'mik sulineq ullumikkut Issitumi Sakkutooqarfik aamma Navi Air'ip SAR'mut qitiusoqarfia, upalungaarsimanerminnut atatillugu umiarsuaqartut, ataatsimooqatigalugit inisisimammata. Tamanna imaani silaannarmilu ataatsimoortumik ataqatigiissumillu pitsaanerusumik suliaqarnissamik periarfissaqalersitsivoq. Tassunga ilanngullugu qulimiguulimmik nutaajunerusumik SAR'mut atugassamik aningaasaliivugut, siusinnerusukkut SAR'mik suliaqarnermi timmisartuussereernikuusumik, taamalu suliassamik immikkuullarissumik suliaqarnissamut aaqqissuunneqarlungu atortulersorneqareersimalluni. Aningaasaliineq tamanna SAR'mik suliaqartarnitsinnik pitsaanerulersitsivoq, tamatumalu angallannikkut pilersaarutitsinnut 2016-p qiteqqunnerata tungaanut ilaatinissaa qila-naaraarput.



Kalaallit Nunaanni peqqinnissaqarfik aatsaavik siuller-meerluni napparsimasunik angallassinissamut upalu-naagarsimanermut taamaallaat atugassamik 2015-imí atuivoq, Air Greenland'ip King Air'iata ingerlataanik. Timmisartoq napparsimasunik angallassisssut sapaatip akunnera naallugu ullup unnuallu ingerlanerani nalu-naaqutap akunnerini aqqaneq marlunni suliaqartarpooq, atortut pisariaqartineqartut tamaasa atortoralugit. Upalungaarsimanissamut isumaqatigiissut aqqutigalugu suliassap suliarinissaata pilersaarusiorissaanut aamma isumalluutinik atuinissatsinnut pitsaanerusumik periarfissaqalerpugut – atuisutsinnut, naggataani inuunerrik annaassisinnaasumut, iluaqtaasumik.

**Campimi timmisartortartutut pikkorissuulltillu soleqatitsialaasariaqarputit**  
Timmisartortartut assigiissumik sungiusarneqartarnissaannik, aamma suliffeqarfiup AS350-nik qulimiguuliutaanik ingerlatseriaatsinut tunngatillugu, suliaq pitsaassutsip qaffanneranik kinguneqarpooq, atuisunit nersualaarneqartumik. Kingullertut James Sparling'-imit, Maniitsup eqqaani North American Nickel projektimi P.Geo'imit aamma suliniummik aqutsisuusumit: "Ukiut 20-t sinnerlugit qulimiguulimmi, tassungalu tunngasuni suliaqarnikuuvunga, Air Greenland'-illu timmisartortartui naapissimasanni pitsaanerpaapput. Sulinermanni isumannaatsorujussupput, tamarmillu tunnusimasuulltillu, qanilaartuulltillu suliari-allaqissuupput".

Air Greenland'ip timmisartortartuisa suliassat ajorna-kusoortorujussuit immikkut ittut aamma atortullit, qu-limiguulimmit quleriaammik anginerusut, suliarisinaavaat, aamma takisuunik kivitsissutilinnik timmisartortartut pigaavut, qillerinermut atortunik eqquil-luarlutik nuutsisinnaasut. Timmisartortartulli sullitat, allallu attuumassutillit campini najugaqtiginerini suli-assaqarfimmik piginnaasaqarfeqarfeqarnissaat kisimi naammanngilaq. Suliffigisami inuuneq nuannarisaria-qarpaat, aammalut inooqataanikkut pitsaasunik pigin-naasaqarfeqassallutik.

### **Attartortitsisarneq najukkami niuernikkut unammillerfiuvoq**

Najukkami attartortitsisarneq 2015-imí unammillerfi-oqqippoq. Qulimiguullit AS350-it aqqaneq marlunniit qulingiluanut ikilineqarput. 2016-imut tunngatillugu naatsorsuutigisavut tassaapput suliniutini pioreersuni suliatta attiinnarneqarnissaat, soorlu Qeqertarsuatsiaat eqqanni rubinisiorfimmi rubinit siullit piiarneqarnissaannik naatsorsuuteqarfiusumi, aamma Kanger-lussuup eqqaani feltspatimik piiaaffimmi, maanna aallartisarnermi inissisimasumi. Nordurflug'imut aningaa-saliissuteqarnikkut, Islandimi qulimiguulinnik timmisartutileqatigiiffit siuariartortut sukkanersaan-nut, qulimiguulimmik AS350-imik ataatsimik marsip qaammataani Islandimut nassitseqqissaagut, heli-skiing'imut atugassamik.



## Ingerlatsineq

### **Angusinnaasaq annertusivarput**

Air Greenland'ip Dash 8'it isorartuumut ingerlasinnaasut marluk 2015-mi atulerpai, pingaarnertut isorartuumut timmisartuussinernut, soorlu avannaani Qaanaamut timmisartuussinissamut atugassat. Nunap ilaani timmisartuutileqatigiifittut angusinnaasatta annertusinera nakuussutaavoq. Timmisartut isorartuumut ingerlasinnaasut orsussamaatinik nassarnissamut periarfissaqarput, sila pissutigalugu orsussamik atuinerusoqassagaluarpat atugassanik. Taamaaliornikkut ingerlaarfik sannginerulersinneqarpoq, timmisartuussinisallu annertusineqarnissaat ataavartumik sulissutigineqarpoq. Timmisartunik naaleqqussaanerup ilaatigut nassatarisaanik mittarfinni naannerusuni kivissinnaasatta annertunerulernерат, taamaallillatalu usit amerikanerusut nassarsinnaallutigit, tamannalu ingerlatsinnikkut annertuumik iluaqusiinermik nassataqarluni.

### **Aserfallatsaaliegassanik annertuunik avatanut suliakkiineq timmisartut sukkannerusumik timmisartusseqqilersinnaanerannik kinguneqarpoq**

Dash 8'it aserfallatsaalineqarnissaasa annertunersaat avataanit suliarineqarnissaat 2015-imí toqqarparput. Tamanna suliassaqarfiup iluani sumi tamaani pivoq, taamaaliornerlu ilaatigut pissuteqarpoq timmisartut nutaaliaanerit aserfallatsaalineqarnissamik pisariaqartitsinerat annikinnerummat, taamalu nammineq timmisartunut inissiisarfutigisani piginnaasat pigiinnarnissaat ajornakusuulerluni. Ilutigitillugulu sulias-

samik suliaqarnissamik taamaallaat isumagisaqarltutik ulloq unnuarlu suliallit timmisartut sukkannerusumik atoqqinnejalersinnaaqquullugit sukkannerusumik tunniussisinnaapput. Tamatuma kingunerisaanik timmisartuutitta uninnganissaat sivikinnerulersissinnaavarput, taamalu aamma timmisartut sinnerisa atortariaqarne rat killilersimaarlugu. Timmisartut atorneqarsinnaasut arlaqernerunisigut timmisartuussinissamik pilersaarutitta imminnut ataqtigiainnerunissaat anguneqas-saaq, taamaallillatalu aamma kinguaattoornernut unitsitsiinnarnernullu aningaasartuutivit annikinneruler-sillugit. Dash 8'-inut nutaaliaasunut taartissamaatit aammattaaq akitkinnerupput, taamalu aamma ingerlatsinermut aningaasartuutinik suli annikinnerulersit-sissutaalluni.

Allanngortiterineq aamma Line Maintenance'tsinni suliaqarnitsinnik aallussiffiuvoq, siunissaq ungasinne-rusoq isigalugu ingerlatsinermik suliaqarnitsinni pisariillaanermik naaleqqussaanermillu tamakkiisumik aallussiffiusinnaanngussalluni – matumani aamma suliassaqarfik pingaartutut isigigatsigu.

### **Inviaqatigiinni aningaasaliineq**

#### **Tapiisarnerit**

2015-imí 1,9 mio. kr.-t tapersersuinernut atorpavut, tapersersuinissamut politikkitta iluani anguniarneqartut timersornikkut, kulturikkut aamma takornariaqar-nikkut sulianik aallussiffiusunut. Kulturikkut taperser-



suineq ilaatigut Tunumi Ittoqqortoormiini meeqlanut niplersuutinik zookg-nik nassitsinikkut pivoq. Tapersuineq taanna aamma avitseqatigilluni tapersiinerut pivoq, Nordlandair'ip Islandimi Akureyrimit nassitsineq tapiissutigimmagu, uagullu aqqutip sinnerani Nerlerit Inaanniit Ittoqqortoormiinut timmisartuussisuulluta.

Tapersiinerit ilaat tassaavoq assammik arsartartut klubbiata Qaanaameersup Kalaallit Nunaanni pissartangorniunnermut peqataaneranni tapersiineq. Kalaallit Nunaanni pissartangorniunnernut Qaanaamit peqataatitaqartarneq qaqutigoortuuvooq, iligiaat piukunnaatillit peqataatitaqarnissaat ajornakusoortarmat. Tamanna 2015-imi iluatsippoq, taassumalu tapersersornissaa Air Greenland'ip kissaatigisimavaa.

Teater Viva 2015-imi aamma tapersersorparput, meeqlanik inuuusuttunillu sammisaqartitsineq takutitsiner-mik "Singing our place/Pinngortitaq Nipiliutsigu"-mik inerneqartoq. Isiginnaagassiamni siunertarineqartoq tassaavoq inuuusuttut oqaasinngortitsinissaminnik ilinniarnissaannik ikiorneqarnissaat. Isiginnaagassiaq aamma iluatsitsiffiulluartumik Kalaallit Nunaanni meeqqat atuarfini pisortanut tamanut takutinneqarpoq, Ilinniartitaanermut Naalakkersuisup Nivi Olsen-ip qinnuiginninneratigut.

## CSR

Air Greenland'i Kalaallit Nunaanni suliffeqarfinni siulersaalluni FN'imi Global Compactimut 2010-mi septembarip qaammataani ilannguppoq. Inuiqatigiinni

akisussaaqataanitsinnut politikkitsinni CSR'imik suliaqarnerput tunngaviusumik qitiuvoq, aammalu Air Greenland'imit suliffeqarfutitsinnullu piginneqatigifiusunut Hotel Arcticimut kiisalu Nunatta Angalatsivianut atuulluni. Pilersaarusiukkamik aallussassatut pingaartitavut pingasuupput:

- Angallanneqarnissamut periarfissaqarneq: Attuumassutilinnut tunngatillugu ammasumik pissuseqassaagut, aammalu attuumassutilinnik siorgiilluta oqaloqatigilinnissinnaaneq ammaffigissallugu
- Najukkami peqataatitsineq: Inuiqatigiinni kalaallini, aamma najukkani suliffisatsinni ineriaartitsinermut tapertaassaagut, attuumassutililt naleqquuttusuleqatigalugit inooqataanikkut suliassanut equeersimaartumik peqataalluta – tapersiissutitigut, tunisuteqarnikkut namminerluunniit peqataanikkut
- Piginnaasanik ineriaartortsineq aamma ilinniartitaaneq: Nammineq piumasat tunngavigalugit Kalaallit Nunaata ineriaartortinneqartuarnissaat inuiqatigiinni piginnaasaqarluarnissamik ilinniarsimassusermilu pisariaqartitsiffiuvoq – tamanna Air Greenland'ip nammineq peqataanermigut aammalu aalajangersimasunik suliniuteqarnermigut tapersersorpaa.

## Sulisussarsiniarneq aammalu piginnaasanik iniaartortsineq aallunneqartuaannarpot

Piginnaasaqarfitta pingarnerit iluini sulisut ilinniartittuarneqarnissaat Air Greenland'imit aallunneqartuarpoq. Assersuutigalugu qulimiguulinnik timmisartarttunut misiligummik sulinermik aaqqiisummik ingerlataqarpugut, taakku nalunaaquttap akunnerini 1000-



ini sungiusarlutik sulinissamik pisariaqartitak piffis-sami sivikinnerusumi, sakkortunerusumillu sungiusar-nikkut angusinnaallugit, qulimiguulinni timmisartor-tartuvut misilittagaqarnerusut aquttooqatiginerisigut. Aammattaaq suliffeqarfiup bilsitnik suliaqartarnermut atortorissaarutaata Amadeusip atuutilersinneqarnera-ni suliffeqarfiup iluani kikkut tamarmik annertuumik ilinniartinneqarnissaannik pisariaqartitsiffiusimavoq.

2015-imi aamma siunissamut ungasinnerusumut isig-sumik maanna aamma pingaernertut piginnaasaqar-fitta avataaniittunik ilinniartitaanermik aallussinini Air Greenland'ip annertunerulersippaa-assersuutiga-lugu allaffissornikkut ilinniartut ərlaqarnerusut, pisor-tat ilinniartitaanikkut ingerlataanneersut, amerlane-rusut tigusimavavut.

Ukiut tamaasa, apriliimiit septembarimut, meeqqat atuarifianni inaarutaasumik atuartut sapaatip akunnerani ataatsimi marlunniluunniit suliffinnik misiliitinne-qartarpuit, Air Greenland'lu 2015-imi inuusuttunik 41-nik sulifimmik misiliisoqarpoq, timmisartumi meka-nikeriunermik, trafik assistentiunermik aamma tim-misartumi saqisuunermik sapaatip akunnerani ataatsimi, marlunniluunniit misiliisunik.

Taamaattumik kalaallit Danmarkimi ilinniartut 2015-imi aamma tapersorsorpavut, aamma suliffinnik ilin-niarfennillu nittarsaassinermi Danmarkimi peqataallu-ta, aqutsisoqatiglanni ilaasimalluta taamalu aamma periutsip nalilersoqqinnejqarneranut peqataalluta. Tassani kalaallit suliffeqarfiutaasa pulaarnejqarnissa-a sa ilinniartunit soqtigineqjernerulernissaat suliaar-

put – taamaattumillu takutitsinerit katillugit sisamat peqataaffigalutigit. Kalaallit ilinniartut 700-t suliffeqar-finnik oqaloqateqarnissaminnut qaaqquneqarput. Air Greenland'i aamma Uddannelseskaravanimut peqataavoq, tassani kalaallit suliffeqarfiutaat sineriak si-nerlugu ilinniarnertuunngorniarfinnut aamma niuer-nermut ilinniarfinnut illoqarfinni annerpaani tallima-niittunut pulaarlutik, ilinniartitaanerit naleqquttut ta-koqquaarutigalugit aammalu sunik sulialinnik pisari-aqartitsinertik oqaluttuariniarlugu.

### **Kalaallit Nunaata oqaluttuarisaanerani aaqqissuussat annersaat**

Air Greenland'i Kalaallit Nunaanni timersornikkut kulturikkullu aaqqissuussamut annerpaamut Arctic Winter Games 2016'imut, AWG'mut, Nanoq-sponsori-ovoq. Issitormiut unammiuaartarnerat taanna ileq-qutoqqanik aamma inuit ilequinik sammisaqarner-mik imaqarpoq. Air Greenland'i timmisartuussinis-saarsuarmi attartortitsinermut isumaqatigiissummik akikilliliinermigut tapersiivoq, aaqqissuussami peqataasussat, aallartitat aamma isiginnarariat 2000-tinit amerlanerusut angallanneqarnissaanik imaqartumi.

Tamatuma saniatigut unammiuaarnerit ingerlan-neqarnissaannut kajumissutsiminnik suleqataasussanik suliffeqarfiik aamma tapersiissuteqarpoq, tassani pi-neqarlutik piareersarnerit 2014-imi aallartinneqarma-ta komiténi siulittasut kajumissutsiminnik suleqataa-sut, aämmali unammiuaarnerit ingerlanneqarneranni kajumissutsiminnik suleqataasut. Nuup avataani su-lisunut tunngatillugu nammineq angallavigisartakkap iluani angalasunut aningaaasartuutit Air Greenland'ip



akilerpai, sulisut nerisaqarnissartik unnuiffissaqarnis-sartillu namminneq isumagalugu. Unammuaarnerni kajumissutsiminnik suleqataasussanut Air Greenland'-ip 2015-imi katillugit ullaat 600-t nalingisa missaat atorpaq. Kisitsit taanna 2016-imi marloriaatinngortin-neqassaaq. Kajumissutsiminnik suleqataasut nam-minneq piffissaminnik aamma atuissapput, sulinertik aaqqissuussamut atorsinnaajumallugu.

Isumalluutnik atuineq tassaannaangilaq Air Greenland'-ip tapersersuinera annerpaaq, aammali manna tikillugu angallannikkut suliatsinni annerpaavoq, angallassinertavianut tunngasortaa suliffeqarfipu suliarisinnaasaasa killinganiittussaalluni. Air Greenland'-ip ullormut suliarisinnaavai Danmarkimiit Danmarkimullu timmisartuussineq, tamatumalu kingorna si-nerissap iluani timmisartuussineq. Unammuaarnerit ingerlanneqarnerisa nalaanni suliffeqarfipu nalinginaasumik ullormut sullissinnaasai 4½-inik amerlane-rusut sullitissavai – unammuaarnerit ingerlanneqar-nissaannut suliffeqarfik tamakkerluni pissangavoq – kikkullu tamarmik silaginnissaanik neriuuteqarput.

### **Unnuk Kulturisorfimmí Nuummiut sisamararterutaasa pulaarpaatigut**

Air Greenland'-ip tulluusimaarutigisorujussuuuaa un-nummi kulturisorfimmí atisut 4.000-t tungaanoortut pulaarmata, sulisut kajumissutsiminnik suleqataasut 100-t ukioq manna aamma nuannersumik aaqqissuus-sloqarnissaanik isumaginnittuullutik.

### **Avatangiiseq aamma sulinermi avatangiiseq**

Timmisartuussisarnitsinni, aammalu tassunga atatil-

lugu pisuni CO<sub>2</sub>'mik aniatsinerup annikinnerulersin-nissaa suli aallunneqarpoq. Timmisartortartut ullu-narni attaneqarsinnaasumik timmisartuussinissartik pingaartittarpaat, tamannalu ilaatigut timmisartorne-rup kigaannerusumik ingerlanneqartarneranik kingu-neqarpoq, taamaaliornikkut orsussamik atuinerup annikinnerpaaffissaaniinnissaa qulakteerniarlugu.

Aammattaaq 2015-imi Dash 8'imiik timmisartuussi-sarnitsinni, Isaviairi aamma Naviairi suleqatigalugit, Kalaallit Nunaata silaannartaani timmisartuussisar-nerit qullasinnerusunngortippavut, CO<sub>2</sub>'mik aniatsi-nerup annikinnerpaaffissaaniitinnissaa siunertaralugu.

Aammattaaq Mittarfeqarfifit suleqatigalugit Kalaallit Nunaanni mittarfinnut tamanut GPS atorlugu mikki-artortarnerup atuutilernissaa suliarylugu aallartippar-put. Radiokkut attaveqarluni mikkiartortarnernut qangatoortunut sanilliullugu timmisartut ingerlaarfii naannerulissallutik, taamalu aamma orsussamik atuineq annikinnerulersinneqarluni.

Timmisartuitinittaaq taarsiineq naammassineqaq-qammersoq aamma CO<sub>2</sub>'mik aniatsinsinermik anni-kinnerulersitsissaaq.

Avatangiisip sianigineqarnissaanut tunngatillugu Air Greenland'i ingerlaavartumik aamma ujartuijuarpoq, aammalu suliffeqarfipu biiliisa nutaanngortinnejqar-tussanngortinneranni sulisunut biilit tamarmik hybrid-bilink taarserneqarnissaat toqqarnejqarluni. Biilit si-ullit tallimat 2015-imi pisiarineqarput, 2016-imilu arfi-nillit allat pisiarineqarnissaat pilersaarutigineqarluni.

## 2016-imi naatsorsuutigineqartut

Periusissiap eqqortinneqarnera 2015-imi takutinnejarpooq. Akigitavut appartis-sinnaasimavavut, ilutigitillugulu ilaasuvut amerlanerulersillugit. Taamaattumik siuariartortsinissamut pilersaarummi 2015-18-imi siunniunneqartut 2016-imi nangeqqinneqassapput, isumannaatsutsineq, pisariillisaaneq aamma niue-rutigineqartumik ineriartortsineq aallunneqassallutik.

2016-imi suliniutissavut anguniakkavullu makkupput:

- Air Greenlandip Kalaallit Nunaanni niuerfinnik ingerlatitsiinnarniarneranut atatillugu ingerlatseqatigiiffiup amerlanerusunik ilaasoqarnissani anguniarni-arpaat.
- Takornariaqarnikkut pilersaarusiukkamik aallussineq Air Greenland'ip inger-lateqqissavaa, 2016-imilu angallaffiuneraap nalaani inissat tuniniakkat 16%-imik amerlillugit.
- Aningaasarsiornikkut pitsasumik 2016-imi angusaqartoqarnissaa Air Greenland'ip naatsorsuutigaa, siuariartuutaasussanik suliaqarnissamik aam-ma suliffeqarfimmik ataavartumik pisariillisaanermik siunnerfeqarneq aal-laavigalugit.
- Inuuuttut 1.200-t missaanniittut Arctic Winter Gamesimut, AWG'imut, Ka-laallit Nunaanni aaqqissuussat annersaannut, marsip qaammataani timmi-sartutissavavut.
- Kiffartuussinissamik isumaqatigiissutinik suliariumannittussarsiuussinissat 2016-imi naammassineqarnissaat naatsorsuutiginejarpooq, Air Greenland'i piginnaasanik, misilittakkanik aamma atortunik naleqquettunik peqarluni neqerooruteqassalluni.
- SAR'imik isumaqatigiissutip nutaap, 2017-ip naaneranut killeqartup, atuuti-lernissaa qilanaaraarput.
- Suliffeqarfiup isumannaallisaanikkut periusaa pillugu 2015-imi misissueqqis-saareq aallaavigalugu Air Greenland'i suliniutinik siuariartuutaasussanik ar-lalinnik aallartitsissaaq, siorngiilluni nalunaarusiortnarnermut tunngasunik. Sulisunik ilinniartitsineq aqqutigalugu naatsorsuutigaarput aarlerinaataasin-naasunik aaqqiiniartarnermi assigissaarnerusumik periuseqarnissaq angu-sinnaassallugu.
- Dash 8'inik ataatsimoortunik timmisartuuteqalernermeri ukiumi siullermi sun-neeqatigifissat amerlasuut anguneqarsinnaanissaat suliffeqarfiup naatsor-suugivaa, ingerlatsinermut aamma aserfallatsaalinermet ainingaasartutikin-nerulernikkut, tunniussinnaasat pitsaanerulersinnerisigut, usit annertuneru-lersinnerisigut, isorartuumut timmisartuussinikkut, uninngasarnerit sivikin-nerulersinnerisigut il.il aqqutigalugit.
- Bilsinik tuniniaanermi siammerterutitta naleqqussarnissaa 2016-imi suliarissavarput, taamaaliornikkut isumalluutit annikinnerusut atorlugit suliaqarsinnaalernissaq siunertaralugu.
- Suliffeqarfiup tapersiisarnermut politikkiata aamma CSR'imut periusissiaata inuiaqatigiinni suliniutinut pitsaanerpaamik tapertaanissaat siunertaralugu Air Greenland'i suliniartuarpooq. Taamaattumik suliniutit 'Meeqqat ukuan-nut', Naalakkersuisut ukiup nikinnerani 2016-imut tunngatillugu suaarutigi-saannut, tunngasut 2016-imi aallunneqassapput.
- Mittarfiliassanut tunngatillugu pilersaarutit Air Greenland'ip qanimut malin-naaffigivai, aammalu Kalaallit Nunaata tikikkuminarnerulernissaanut peqati-giilluni sulissuteqarnissaq anguniarlugu ilisimasatigut suliassanullu ilisimas-aqassutsimik aalajangiisartunut, attuumassuteqartunullu allanut tunniussi-nissaminut ammalluni.





# Ingerlatseqatigiiffimmik aqtsineq pitsaasoq

Ingerlatseqatigiiffimmik siulersuisut ukiumut arfinileri-arlutik ileqqusumik ataatsimiittarput, ukiup ingerlane- rani nalimmassarlugit inissinneqarlutillu ukiut ataasi- akkaarlugit isumaqatigiissutigineqartarlutik. Taama suleriaaseqarnikkut ataatsimiinnernut peqataanissaq kiisalu siulersuisut qullersaqarfiullu akornanni ingerlaav- vartumik attaveqaqatigiinnissaq qulakkeerneqartarpoq.

Pisariaqartitsineq naapertorlugu immikkut ittumik ataatsimiitqarsinnaavoq. Ingerlatseqatigiiffimmik aningaasatigut inissismaneq – tassunga ilanggullu- git aningaasarsiornikkut politikki, sillimmasiisarner- mut tunngasut aamma periusissiat, minnerpaamik ukiumut ataasiarluni sammineqartarlutik.

## Air Greenland soqutigisaqartullu

Air Greenlandip inuaqatigiinnut akisussaaffeqarnini pimooruppa, tamannalu ilaatigut ingerlatseqatigiiffiup anguniagaasigut ersersinneqarpoq, allassimaso- qarmat "inuaqatigiinnut akisussaaffeqarnerput ilisi- maaraarput pimoorullugulu". Soqutigisaqaqatigiiffinnut politikki ingerlatseqatigiiffiup attuumassuteqarfingisaan- nut ineriertortitseqataallunilu aalajaallisaqataassaaq.

## Isertuaassususeq paassiuminassuserlu

Air Greenlandip ammasumik ersarissumillu pissuse- qarnissaq pingaartitaraa, paassisutissallu tamanit soqutiginaatillit pissarsiarineqarnissaat qulakkeerni- arlugu ilaatigut nittartagaq, ukiumoortumik nalunaar- rusiat, nutaarsiassatut allakkia, tusagassiorfnnut nalunaarutit, qarasaasiatigut inuit attaveqaqatigiift- tarfi il.il. atorneqarlutik, taakkununnga ilaallutik siulersuisut ilaasortat qullersaqarfimmiilu sulisut pi- ginnaaneqarfii pillugit paassisutissiisarneq.

## Siulersuisut suliassaat, akisussaaffi sulinerallu

Siulersuisut aaqqissuussaaneranni siulittaasoqassaaq - ingerlatseqatigiiffiup malittarisassai malillugit - ataatsimiinnermi inissititerfiusumi qinerneqartussamik.

Siulersuisut ulluinnarni aqtsinermut maleruagassaat naapertorlugu siulersuisut inissitinerminni siulitta- sup tullianik aammattaaq qinersissapput, aamma kuk- kunersiuinermut ataatsimiitaliamik pilersitsissallutik.

Siulersuisut suliassaat akisussaaffilu ingerlatseqati- giiffiup ulluinnarni aqunneqarneranut suleriaasissatut malittarisassaani allassimapput. Suliassat ingerlaav- vartumik suliarineqartussat saniatigut siulersuisut aalajangersarneqareersunik arlaqartunik ukiut tamaa- sa suliaqartarput, ilaatigut makkuninnga:

- Niuerfinni suliniutissanik aalajangersaaneq iluarsi- sarnerlu, taakkununngalu safety, suliassaqarfimmik immikkut akisussaaffeqarfiusoq, siulersuisunit sa- fety-mut suliniutit atuuttut naapertorlugin isumagi- neqartoq ilaalluni.
- Suleqateqarnermut tunngavissanik piginnaasaqar- finnillu nalilersuineq, pisariaqassappallu iluarsiissu- tissanik suliaqarneq, taakkununnga ilanngullugit ulluinnarni aqtsinermut malittarisassat, ileqqoreq- quusat qullersaqarfimmillu ilitsersuutit misissorne- qartarerat, siulersuisut qullersaqarfiullu naliliiffigi- neqarnerat.
- Aningaasaqarnikkut atugassarititaasunik angusa- nillu aalajangersaaneq nalilersuinerlu, taakkunun- nga ilanngullugit missingersuutit, ukiumoortumik naatsorsuutit, kukkunersiuineq, siunissamut mis- singersuusiorneq, aningaasaliisarnermut politikki, annaasaqataasinnaasunik naliliisarneq sillimma- siisarnermullu politikki.

Suliat suliassaqarfiillu attuumassuteqartut tamaasa siulersuisunit tamarmiusunit suliarineqartarnissaat siulersuisut sulinermanni tunngavigaat. Aningaasali- nissat annertunerusut aalajangiiffinginissaannut pia- reersarluartarnissaq siunertaralugu ulluinnarni aqut- sisut soleqatigalugit aningaasalersuisarnermut ataatsi- simiitaliamik siulersuisut pilersitsipput.

## Aningaasarliulersinnaanermik aqtsineq, suliffe- qarfiup iluani misissuisarneq kukkunersiusarnerlu

Aningaasarsiornikkut aarlerinartorsiorfiusinnaasut pi- ngaarutillet pillugit qullersaqarfik siulersuisunut ataav- vartumik nalunaaruteqartarpoq, aammattaaq niuer- nikkut annaasaqarfiusinnaasut iluarsiissutissatullu suliniutigineqarlutik aallartinneqartut pillugit siuler- suisut ilisimatinneqarnissaat qulakkeertarlugu. Taa- matuttaaq kukkunersiusup siulersuisullu akornanni aalajangersimasumik attaveqaqatigiinnueq paassis- tisanillu avitseqatigiinnissaq qulakkeerneqartarpoq, ilaatigut kukkunersiusup nalunaarusiai aqqtigalugit, ilaatigullu siulersuisut ukiumoortumik marsimi ataatsi- inneranni kukkunersiusut peqataanerisigut. Suliammi tassani ingerlatseqatigiiffiup Kukkunersiuiner- mut Ataatsimiitaliaa pingaarutilittut inissismavoq.

2015-imi Kukkunersiuinermut Ataatsimiitaliamut uku ilaasortaapput:

- Leif Rasmussen, siulittaasoq
- Jens Wittrup Willumsen
- Karl Andreassen
- Benny Zakrisson

# Naatsorsuusioriaaseq atorneqartoq

Ukiumoortumik nalunaarusiaq ukiumoortumik naatsorsuutit pillugit inatsimmi suliffeqarfinni naatsorsuutit immikkoortiterneqarneranni C-mi (angisuumi) aalajangersakkat naapertorlugit suliarineqarpoq.

## Naatsorsuutinut ilanngussisarneq naliliisarnerlu

Pigisat nalillit oqimaaqatigiissitsinermut ilanngunneqassapput, siusinnerusukkut pisimasut ilimanarsisipassuk aningaasaqarnikkut iluaqtissat suliffeqarfissuarmut siunissami iluaqtaalernissaat, pigisallu nalingi tutsuiginartumik nalilerneqarsinnaappata.

Pisussaaffit oqimaaqatigiissitsinermut ilanngunneqassapput, siusinnerusukkut pisimasut ilimanarsisipassuk suliffeqarfissuaq inatsisitigoortumik pissuviusulluuniit tunngavigalugit pisussaaffeqartoq, aammalu siunissami aningaasaqarnikkut iluaqtissat suliffeqarfissuarmit ilanngaatigineqarnissaat ilima-naateqarpat, pisussaaffiusullu nalinga tutsuiginartumik nalilerneqarsinnaappat.

Naatsorsuutinut ilanngussinermi siullermi pigisat nalillit pisussaaffillu pisiarineqarnerminni akiat naaperlorlugu nalilerneqassapput. Ilanngussineq siulleq malillugu naliliinermi, kinguliani naatsorsuutinut ilanngussat ataasiakkaat pillugit nassuaatigineqar-tut malinneqassapput.

Naatsorsuutinut ilanngussinermi naliliinermilu ajutoori-fiusinnaasutut annaasaqarfiusinnaasutullu siumut ili-magineqareersut, ukiumoortumik nalunaarusiaq saq-qummiunneqannginnerani paasineqartut, aammalu ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi pissutsinik piviu-nunik qularnaarinniffiusut, eqqarsaatigineqassapput.

Isertitat isertinneqarnerat malillugu inerniliiluni naatsorsuutinut ilanngunneqassappput, aningaasar-tuutigineqartullu ukiumut naatsorsuiffiusumut attuu-massuteqarfisiaannut ilanngunneqarlutik.

## Suliffeqarfissuup naatsorsuutai

Suliffeqarfissuup naatsorsuutai Air Greenland A/S-imut (suliffeqarfik pingaardeq) aamma suliffeqarfinnut (suliffeqarfit attuumassutillit), piginneqatigiiffimmit pingaardeqermit nakkutigineqartunut tunngasuupput. Suliffeqarfik pingaardeq nakkutilliisutut inisisim-sarpoq, toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluuniit taasisinnaatitaanerit 50%-iinik taakkuluunniit sin-nerlugit pigisaqarpat, imaluunniit allatut iliornluni aalajangiisussatut sunniuteqarsinnaappat sunniute-qarsinnaareerpalluunniit. Suliffeqarfit suliffeqarfis-

suup toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit taasisinnaatitaanerit 20%-iisa 50%-iisalu akornanni pigisaqarfisai, aammalu annertuumik, kisiannili aalajangiisunngitsumik sunniuteqarfisai, suliffeqarfittut attuumassuteqarfisatut isigineqassapput.

## Patajaallisaanermi periutsit

Suliffeqarfissuup naatsorsuutai Air Greenland A/S-ip suliffeqarfitaasalu naatsorsuutai tunngavigalugit suliarineqassapput. Suliffeqarfissuup naatsorsuutaasa suliarineqarnerini naatsorsuutinut ilanngussat assi-giaartumik katiterneqassapput. Patajaallisaanermi suliffeqafissuup iluani isertitat aningaasartuutillu, suliffeqarfuit akornanni akiligassat iluanaarutilu, kiisalu suliffeqarfuit patajaallisaavagineqartut akornanni iliuseqarnikkut iluanaarutit annaasallu peerneqassapput. Naatsorsuutit patajaallisaanermut atorneqartut, suliffeqarfissuup naatsorsueriaasia naapertorlugu suliarineqassapput.

Suliffeqarfutigisani aningaasaleeqataassutit suliffeqarfutigisami pigisat piffissami tigusiffiusumi nalillit nalingi ilanngaaserikkat ullormi nalinginut naatsor-lugit nalimmassarneqassapput.

## Suliffeqarfinnik kattussineq

Suliffeqarfuit pisiarineqartut nutaamilluunniit pilersin-neqartut piffissamit tigusiffiusumit aamma piffissamit pilersitsiviusumit suliffeqarfissuup naatsorsuutanut ilanngunneqassapput. Suliffeqarfuit tunineqartut ato-runnaarsinnejartulluunniit piffissamit tunisiffiusumit imaluunniit piffissamit atorunnaarsitsiviusumit angusat naatsorsornerinut patajaallisakkanut ilanngunneqassapput.

Suliffeqarfinnik nutaanik pisineremi tigusisarnermut pe-riuseq atorneqassaaq, taannalu malillugu suliffeqarfuit nutaamik pisiarineqartut pigisaat nalillit pisussaaffillu suussusersineqarsinnaasut ullormi tigusiffiusumi nalinginut nalilerneqassapput. Suliffeqarfimmiki tigu-neqartumi tigusinermut atatillugu allanngortiterinis-satut aalajangiunneqartumut, tamanullu ammasumik saqqummiunneqartumut aningaasartuutissanut mat-tussutissanik illuartitsisoqassaaq. Nalileeqqinnerni akileraarutinut sunniutissat eqqarsaatigineqassapput.

Piginneqataaffissatut pisiap pisiarinerani akiusup aammalu sanaartukkanit tigussaannngitsunit pigisat pisussaaffillu tiguneqartut ullormi tigusiffiusumi na-lingisa assigiinngissutaat sinneqartoofiusoq (tutsuin-ginassuseq) pigisanut nalilinnut ilanngunneqassap-

put, piffissallu atuiffiusussap immikkut naliliiffigereerneratigut angusat naatsorsorneqarnerinut nalikilliar-tuaartussatut allanneqassallutik, taamaattorli sivisun-nerpaamik ukiunut 20-inut.

### **Nunat allat aningaasaasa nalinginik naatsorsuisarneq**

Nunat allat aningaasaasa nalingat tunngavigalugu nuussinerit, ullormi nuussiffimmi aningaasat pineqartut nalingi naapertorlugit allanneqassapput. Nunat allat aningaasaasa nalingannit pisassat, akiitsut aningaasatigullu inissitat allat ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi ilanngunneqanngitsut, ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi allamiut aningaasaasa nalinginut naatsorsorneqassapput. Nunat allat aningaasaasa nalingisa nikingassutaat, ullormi nuussiffiusumi nali-gititaasup ullormilu oqimaaqatigiissitsiviusumi nali-gititaasup assigiinnginnerisigut pilersut, angusat naunaarsornerinut aningaasaliiffigisanut ilanngunneqassapput. Sanaartukkanit pigisat tigussaasut tigussaanngitsullu, nioqqutissat uninngasuutit aammalu pigisat aningaasartaqanngitsut allat, nunat allat aningaasaan-nik akilerlugit pissarsiaasimasut nalitoqaannik naliler-lugit naatsorsorneqassapput.

Nunani allani suliffeqarfutit suliffeqarfilla suleqataaf-fiusut, immikkoortortatut namminersortuusut ilan-ngullugit naatsorsorneqarneri allamiut aningaasaasa nalingisa agguaqatigiissinnerini angusat nalunaarsor-simaffiannut qaammatinut, ullormi nuussiffiusuni naliusunit allaanerungaanngitsumik naatsorsoqqinneqassapput. Tutsuginassuseq nunami allami immikkoortu-mut namminersortumut tunngasutut isigineqassaaq, aammalu ullormi oqimaaqatigiissitsifflusumi aningaa-sat nalinginut naatsorsoqqinneqarluni. Aningaasat nalingisa nikingassutaat, ukiup allartinnerani nunani allani suliffeqarfutit nammineerlukit aningaasaataa-sa ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi nunat allat aningaasaasa nalinginut, kiisalu angusat nalunaarsorneri aningaasat nalingisa agguaqatigiissinneriniit ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi nunat allat aningaasaasa nalinginut naatsorsoqqinnerini pinngortut, nammi-neerluni aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngun-neqassapput.

Nunani allani suliffeqarfutit namminersortunut akiligassatigut aaqqitassat, suliffeqarfutigisamut pi-neqartumut aningaasaliissutinut tamarmiusunut ilaa-sutut isigineqartut nalingisa iluarsiissutaat, nammi-neerluni aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngun-neqassapput.

Nunani allani suliffeqarfutit pigisat, immikkoortortatut ilaa-sut ilanngullugit naatsorsorneqarnerini, pigisat pisussaaffillu aningaasartallit ullormi oqimaaqati-

giissitsiviusumi aningaasat nalinginut naatsorsoqqin-neqassapput. Piffissat pisussaaffillu aningaasartaqan-gitsut piffissami pisiffiusumi imaluunniit tamatuma kingorna piffissami qaffaaffiusimasinnaasumi nalikil-liliiffiusinnaasumilu aningaasat nalinginut naatsorso-qinnejqassapput. Angusat nalunaarsornerini naatsor-sukkat nunat allat aningaasaataasa nalingisa aggua-qatigiissinneri qaammatinut naatsorsoqqinneqassapp-put, kisiannili naatsorsuutit pisussaaffillu pigisanut aningaasartaqanngitsunut tunngasut naatsorsuutinut aningaasartaqanngitsunut pineqartunut aningaasat nalitoqaannut naatsorsoqqinneqassapput.

### **Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit**

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit oqimaa-qatigiissinsinermut ilanngussinermi siullermi pisinermut akigititaasoq, tamatumalu kingorna ullormut nalingat tunngavigalugit naliliiffigineqassapput. Alla-nut aningaasaliissutissatut sillimmatit pisassat allat ataannut, taamatullu akiitsut allat ataannut ilan- gunneqassapput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit ullormut nalingisa allannguutaat, pigisatut naatsorsuutinut ilanngunneqartut imaluunniit pisussaaffittut naatsor-suutinut ilanngunneqartut ullormut naliliisnarnermi pi-umasaaqtatitut immikkoortinnejqartut piumasaqaati-nillu naammassinniffiusut, pigisap qularnaveeqqusik-kap imaluunniit pisussaaffiup qularnaveeqqusikkap nalingata allannguutai ilanngullugit angusat naatsor-sorneqarnerinut ilanngunneqasapput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit ullormut nalingisa allannguutaat, siunissami nuussinissamut piumasaqaatitut immikkoortinnejqartut piumasaqaat-inillu naammassinniffiusut toqqaannartumik nam-mineq aningaasaatit ataannut ilanngunneqassapput. Nuussinissat qularnaveeqqusikkat piviusunngortin-neqarpata, allannguutit aningaasartuutinut pineqartunut ilanngunneqassapput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit, sillimma-tissanik qularnaveeqqusikkat piviumasaqaatinik naammassinniffunngitsut ullormut nalingisa allan- nguutaat ingerlaavartumik angusat naatsorsorneqar-nerini aningaasaliissutissanut aningaasartuutitut ilanngunneqassapput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit ullormi na-lingannut allannguutit, nunani allani suliffeqarfutinut imaluunniit ingerlatseqatigiiffnnut suleqataaffiusunut namminersortunut aningaasaliissutissat ilanngaase-riikkat qulakkeerneqarnerinut atorneqartut, nammi-neerluni aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngun-neqassapput.

# Angusanik naatsorsuineq

## Kaaviaartitat ilanngaaseriikkat

Bilitsinit tunisanit, nassiussanit, allakkanit kiisalu attartortitsinernit kaaviaartitat assartuinerit pereernerini angusanik naatsorsuinermut ilanngunneqasapput.

Kalaallit Nunaata iluani timmisartuussinermi timmisartuussivinnut allanut ilaasimasunut ilaasunut akit-suutit akilersinneqartut kaaviaartitanut ilanngunneqassangillat.

Angalanissamut uppernarsaatit tunineqartut, nuaanngilinissaat sioqqullugu atorneqarsimannngitsut isertitatut ilanngunneqarput.

Pisortat kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissutut akiliutaat kaaviaartitanut ilanngaaseriikkutan ilaaapput.

## Ingerlatsinermi isertitat aningaasartuutillu allat

Suliffeqarfissup pingaarnertut suliaanut sanilliullugu sulianit pingaaruteqannginnerusunit isertitat ingerlatsinermi isertitanut ilaatinneqarput, tassungalu ininiq inuuussutissarsiorfusunik attartortitsinerit, sullisinerni isertitat il.il. ilaatinneqarput.

## Avataaneersunut aningaasartuutit allat

Avataaneersunut aningaasartuutit allat timmisartunik aserfallatsaaliinermut, ikummatissamut, timmisartunik allanit atornermut, tuniniaassisartunut iluaarutissanut, akitsuutinut kiisalu ilaasut uninnganerinut, ininut, allaffisornermut, tuniniaanermut pile-risaarusiornermullu il. il. aningaasartuutinut tunngasuupput.

## Sulisunut aningaasartuutit

Sulisunut aningaasartuutinut akissarsiassat, ajungsitsorsiassat kiisalu isumaginninnermut aningaasartuutit, ingerlatseqatigiiffimmi sulisunut soraerne-russutiassat il.il. ilaatinneqarput.

## Aningaasalersuinermut tunngasut

Aningaasalersuinermit isertitat ernianit isertitanut aningaasartuutinullu, attartortitsinermut aningaasalersuinerup ernianut tunngasortaanut, akiitsunut pisussaaffinnut allamiullu aningaasaanut nuussinermi aningaasat nalinginit iluanaarutissanut annaasanullu piviusunngortitanut piviusunngortitaanngitsunullu, akiitsunik salliuinneqartussanik il.il. akilersuinermut tapinut ilanngaatinullu tunngasuupput.

## Akileraarutit

Ukiumi akileraarutigineqartut, ukiumi akileraaruter-pianut aammalu akileraarutit kinguartitat allannguutaannut tunngasut, ukiumi angusanut ilanngunneqarnerini ukiumi angusanut atatinneqarsinnaasutut aammalu nammineerluni aningaasaatitut toqqaan-nartumik aningaasartuuteqarnermut atatinneqarsin-naasutut ilanngunneqarput.

Kalaallit Nunaanni ukiumi akiliiffiusumi iluanaarutit akileraarutitigut ilanngaaserneqartarpot. Taamaattumik ukiumut naatsorsuutini pissarsiassatut immik-koortinneqartup akileraaruserneqarnerani nalinga, siuliani allassimasut malillugit nammineq aningaasaatitut toqqaannartumik inissinneqarpoq.

Piffissap iluani akileraarutitigut pisussaaffit pissarsiassalluunniit, ukiumut isertitanut akileraarutaasussanut akileraarutigineqarallartunut naatsorsorlugit oqimaaqatigiissitsinermut ilanngunneqarput.

Akileraarutissat kinguartitat pigisat nalillit pisussaaf- fillu, pigisat nalillit akileraarutitigut nalingi naatsorsuutitigut akileraarutigullu nalingisa assiginngissutigallagaat tamaasa tunngavigalugit, pigisat nalillit ataasiakkaat atorneqarfissaattut pilersaarutigineqar-tut tunngavigalugit ilanngunneqarput.

Akileraarutissat kinguartitat nunami najukkami akile-raartarnermut maleruagassat aamma akileraartar-nermut akiusut, akileraarutit kinguartinneqartut pif-fissami akileraarutit akilerneqarnissaat naatsorsuutigineqarpat, ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi inatis-sit atuuttut tunngavigalugit naatsorsorneqassapput. Akileraartarnermut akiusut allannguuteqarnerisa kingunerisaanik akileraarutissat kinguartitat naatsor-suutit inernerinut ilanngunneqassapput.

Akileraarutissat kinguartitat, taakkununnga ilaallutik akileraarutitigut amigartoortit saqqummiussassatut naleqquuttut nalingi, akileraarutissanut kinguartitanut pisussaaffit naammassineqarnerisigut imaluunniit akileraarutissatut ilanngaaseriikkatut inissinneqarne-risigut piviusunngortinnejarsinnaasutut naatsorsuutigineqartut nalingat tunngavigalugu oqimaaqatigiissitsinermut ilanngunneqassapput.

# Oqimaaqatigiisitsineq

## Tutsuiginassuseq aamma suliffeqarfissuup tutsuiginassusia

Tutsuiginassuseq, atuiffissamut naliliineq niuerfinni ataasiakkaani aqutsisut misilittagaat tunngavigalugit aalajangerneqartoq malillugu, amerlaqatigiinnik nali-killiartortinnejqartarpooq. Piffissaq nalikilliartortitsiviusoq nalinginnaasumik ukiunik tallimanik sivisussusilerneqarsinnaavoq, ingerlatsiviup tamarmiusup suliffeqarfimmik pisinermini iluaqtiginninnissaa nalikillisaaffiuq sivisunerunera ersersilluarsinnaagaa naliliiffigineqarpat, suliniuteqarnermut atatillugu suliffeqarfinnik niuernikkut inissismalluartunik piffisarlu sivisooq atorlugu matussutissanik isertitsiniarfissalinnik pisisoqarsimatillugu.

Tutsuiginassuseq naatsorsuutitigut naligititaasumit appasinneruppat, pissarsiareqqinnerani nalinganut appartinneqassaaq.

## Sanaartukkanit pigisat tigussaasut

Illuutit, timmisartuitit, timmisartut atortui annertuut, timmisartut atortui allat kiisalu pigisat allat, ingerlatsinermi atortut pequtilu pisiarinerini nalingi nalikillisaatinik ilanngaavigereerlugit nalinerneqartarpuit.

Aningaasartuutit katinnerannut ilaapput pigisap pisarinerani akia, pisinermut atatillugu toqqaannartumik aningaasartuutit, kiisalu pigisap atorneqalernissammut piareernissaata tungaanut pigisamik piareersanermut aningaasartuutit. Atortunut, ikkussugassan-put, pilersuisunut akissarsianullu toqqaannartumik toqqaannangitsumillu aningaasartuutit, pigisanut nalilinnut nammineerluni pilersitaasunut akitiusunut ilaatinneqarput. Pigisanut aningaasalersorlugit attarneqartunut akitiusoq tassaavoq, pigisap nalillip ullormi nalinga appasinnerpaaq, aammalu siunissami attartitsinissap maanna nalinga.

Sanaartukkanit pigisat tigussaasut sananeqarnerinut aningaasalersuinissamut taarsigassarsiat ernaat piffissamut sanaffiusumut tunngappata, ernianut aningaasartuutit aningaasartuutit katinnerannut ilanngunneqassapput. Aningaasalersuinermut aningaasartuutit allat ingerlatsinermi naatsorsuutinut inissineqasspput.

Nalikilliliinissamut tunngaviusoq tassaavoq aningaasartuutit katinnerat, piffissap atuiffiusup naanerani naliusup sinnerisassaatut naatsorsuutigineqartumik

ilanngarneqartoq. Ukiut amerlaqatigiinnut aggurarlugit nalikilliartortitsisoqartarpooq, kisiannili timmisartut atortui annertuut pillugit matuma kinguliani takussutissiarineqartoq, matuma kinguliani pigisat piffissaq atorneqarfissaattut nalingatalu minnerpaaf-fissaatut naatsorsuutigineqartut naliliiffiginerinik tunngaveqartoq takuuq.

Air Greenlandip timmisartuutai timmisartunut/qulimiguulinut kiisalu timmisartut atortuutinut annertuut immikkoortiterneqarsinnaapput.

Matuma siuliani tunngavittut taaneqartut malillugit timmisartut/qulimiguullit pigisat assigiimmik amerlaqatigiisitsinikkut nalikilliartuaartinnejqartarpuit.

Timmisartup atortui annertuut aserfallatsaalii-luni misissuunissap tulliuttup tungaanut atorneqarnerat malillugu nalikilliartuaartinnejqartarpuit. Atortoq aserfallatsaalii-luni misissugassatut nassiunneqarpat, atortoq pigisatut inissinneqarsimasoq aningaasar-tuuteqarfusutut inissinneqassaaq, aammalu aserfallatsaalii-luni misissuinermut aningaasartuutit pigisatut inissinneqassapput, tullianillu aserfallatsaalii-luni misissuunissap tungaanut nalikilliartuaartinnejqassal-lutik. Taamaalilluni atortut atorneqarneri naapertor-lugit aserfallatsaalii-nermut aningaasartuutit piffisamut agguarneqarnissaat qulakkeerneqassaaq.

Sanaartukkanit pigisat aktiviusut tunngavigalugit pigisamut ataatsimut 50 t. koruunit inorlugit nalillit piffissami pisiarineqarfimmi ingerlatsinermut naatsorsuutini aningaasartuutit inissinneqassapput. Qara-sasianulli atortut pisiarinerini akitiusoq apeqqutaa-tinnagu pigisanut ilanngunneqartarpuit, aammalu ukiuni pingasut ingerlanerini nalikilliartuaartinnejqar-tarlutik.

Sanaartukkanit pigisat tigussaasut pissarsiareqqin-neqarnerminni nalingi, naatsorsuutitigut nalinginit appasinneruppat, taanna tunngavigalugu nalikilli-lerneqassapput.

Sanaartukkanit pigisat tigussaasut tunineqarneranni iluanaarutit annaasaqaatillu kisinneqarneranni, tunisinermi akiusup, tunisinermut aningaasartuutinik ilanngaaserneqartup aamma piffissami tunisiffiusumi naatsorsuutitigut naliliussap assigiinngissutaat naatsorsorneqassapput. Iluanaarutit annaasaqaatilluun-niit ingerlatsinermi naatsorsuutinut inissinneqassap-

put, isumakkeerinernut nalikilliliivigineqarneranullu naqqiutitut, imaluunniit tunisinermut akiusoq akiviutsumit aallaavagineqartumit qaffasinneruppat, inger-latsinermi isertitat allat ataannut inissinneqassallutik.

### **Suliffeqarfutini imaluunniit suliffeqarfinni attuumassuteqarfigisani nammineerluni aningaasaatit**

Suliffeqarfutini imaluunniit suliffeqarfinni attuumassuteqarfigisani nammineerluni aningaasaatit pigin-neqataassutit nammineq pigisanut naatsorsorner-nut periuseq (equity- metode) naapertorlugu kisin-neqassapput, tamatumalut kingunerisaanik nammineer-luni aningaasaatit suliffeqarfiup nammineerluni naatsorsuutaanut naliliussamut, tutsuiginassuseq sinne-qartoorfiusoq amigartoorfiusorlu isumakkeerinninner-taqanngitsoq tapiliullugu imaluunniit ilanngaatigalugu, aammalu suliffeqarfissuup iluani iluanaarutissat annaasassallu piviusunngortinnejqanngitsut ilanngaa-tigalugit imaluunniit tapiliullugit nammineerluni aningaasaatit kisinneqassapput.

Suliffeqarfissuup iluani iluanaarutissat annaasaqaa-tissallu piviusunngortinnejqanngitsut peerneqareer-nerini, aammalu tutsuiginassutsimut aamma tutsu-i-ginassutsimut annaasaqaataasumut isumakkeer-in-nissutit ilanngaatigineqareernerini ilassutigineqareer-nerinilu naatsorsuutit inernerri, ingerlatseqatigiiffiup pingaarerup suliffeqarfimmii naatsorsuutit inernerri-tapiliussassaanut ilanngunneqassapput.

Suliffeqarfutini imaluunniit suliffeqarfinni attuumassuteqarfigisani nammineerluni aningaasaatit ilan-ngaasereerlugit qaffaataat naatsorsuutit inernerinit suliffeqarfiup iluani nalileeriaatsimi qaffaatissanut ilanngaaseriikanut sillimmatissanik atugassiinermut atatillugu nuunneqassapput.

Suliffeqarfutinik imaluunniit suliffeqarfinnik attuu-massuteqarfigisanik piginneqataassutissanik pisiner-mi tigusisnermut periaaseq atorneqassaaq, takuuk matuma siuliani suliffeqarfissuup tamarmiusup naatsorsuutai pillugit nassuaat.

### **Nioqquuttaatit**

Nioqquuttaatit pisiarinerini akiviusumut, FIFO-mik kisitseriaaseq malillugu naatsorsorneqartartumut, imaluunniit tunisinermi nalinga appasinnerusimappat taassuma nalinganut nalilerneqassapput.

Kingoraartissanik pisinermi pisiarinerani akiusup sa-niatigut tikisitsinermut aningaasartuutinik ilaqaqtin-neqassapput.

Nioqquuttaatit tunisinermi nalinga ilanngaaserii-gaq, tunisinermi akitigitassatut naatsorsuutigineqar-tumut, tunisinerup naammassineqarnissaanut ani-ngaasartuutissatut naatsorsuutigineqartunik ilan-ngaaserneqartumut naatsorsorneqassaaq.

### **Pissarsiassat**

Pissarsiassat akilersuutissatut aningaasartuutitut kat-inneqassapput, taakkulu nalinginnaasumik nalilius-sap annertoqatigisarpaa, annaasaqarnissamik ilima-gisaq sillimaffiginiarlugu ilanngaaserlugillu apparsaa-vigineqartunik.

### **Naatsorsuutit piffissalersukkat**

Naatsorsuutit piffissalersukkat, pigisat akornannut inissitat aningaasartuutaasimasunik ukiumut naatsorsuusiorfiusumut tulliuttumut tunngassuteqartunut ilanngunneqartut pineqarput. Naatsorsuutit piffissa-lersukkat aningaasartuutit katinnerannut naatsor-sorneqassapput.

### **Piginneqataanersiutisiat**

Piginneqataanersiutisiat piffissami ataatsimeersuar-fiusumi akuersissuteqarfiusumi akiitsutut inissinne-qassapput. Ukiumi naatsorsuusiorfiusumi piginneqataanersiutisiatut siunnersuutigineqartut nammi-neerluni aningaasaatini immikkut naatsorsuusiorne-qarlutik saqqummiunneqassapput.

### **Akiitsut qularnaveeqqusikkat**

Akiitsut qularnaveeqqusikkat piffissami taarsigassar-sifiusumi akiviusut tunngavigalugit nalilerneqartar-put, taakkulu iluanaarutissat tigusassartaat nuussi-nermut aningaasartuutaasimasunik ilanngaaserne-qartut amerlaatigaat. Tamatuma kingorna akiitsut qularnaveeqqusikkat akilersorneqarnerminni killiffi-nut nalilerneqassapput. Tamatuma kingunerisaanik taarsigassarsinermi iluanaarutissat taarsigassarsiallu nalingisa nalinginnaasut assigiiungissutaat taarsigas-sarsiffiup ingerlanerani ingerlatsinermut naatsorsuuti-ni ernianut aningaasartuutitut inissinneqassapput, er-niat akilersinneqartussat atorlugit kisitseqqittarnermi periutsit naapertorlugin.

### **Attartornermi pisussaaffit**

Attartornermi pisussaaffit, pigisanik attartornermut aningaasalersuinermut attuumassuteqartut akiitsu-nut pisussaaffit oqimaaqatigiissinerinut ilanngunne-qassapput, aammalu piffissami isumaqatigiissuteqarfiusumi siunissami attartornermut akiliutissat maan-na nalinginut naatsorsorneqassallutik. Naatsorsuuti-nut ilanngussinermu siulliu kingorna attartornermi pisussaaffit akilersorneqarneri naapertorlugit naliler-neqassapput. Attartornermut akiliutit maanna nali-

ngisa aamma nalingisut allassimasut assigiinngissutat angusat naatsorsornerini piffissamut isumaqatiqissutit akilersorneqarfiannut aningaasaliissutinut aningaasartuitut ilanngunneqassapput.

Sullissinermi attartukkanut isumaqatigiissutinut tunngatillugu attartornermut akiliutit piffissamut attartoriusumut angusat naatsorsorneqarnerini amerlaqatigiinnik ilanngunneqassapput.

### **Aningaasalersuinermi pisussaaffit allat**

Aningaasalersuinermi pisussaaffit allat akiviusunut akilersukkat aningaasartuitinut, nalinginnaasumik nalingisa allassimaneratut amerlassuseqartut tunngavigalugit, ilanngunneqassapput.

### **Aningaasartuitit piffissanut killilikat**

Aningaasartuitit piffissanut killilikat tassaapput pisussaaffit ataannut inissinneqartut, ukiumi naatsorsuiffiusumi tulliuttumi isertitatut pissarsiarineqartut naatsorsuutit inernerinut ikkunneqartut.

### **Aningaasat ingerlaarnerinut naatsorsukkat**

Ingerlatseqatigiiffimmi pingaernerimi suliffeqarfissuarmilu aningaasat ingerlaarnerinut naatsorsukkat periaaseq toqqaannanngitsoq malillugu saqqummiuneqartarput, taakkunanilu ingerlatsinermi, aningaa-

saliinermi aningaasalersuinermilu, kiisalu ingerlatseqatigiiffimmi pingaernerimi suliffeqarfissuarmilu ukipup aallartinnerani naaneranilu akiliisinnaassutsimi aningaasat ingerlaarneri takutinneqartarput.

Suliffeqarfinnik pisinerimi tunisinermilu akiliisinnaassutsimut sunniutit aningaasat ingerlaarnerisa aningaasaliernut tunngasortaanni immikkoortillugit takutinneqassapput. Aningaasat ingerlaarnerinut naatsorsukkanut suliffeqarfinni pisiarineqartuni piffsamit pisifiusumiit aningaasat ingerlaarneri ilanngunneqassapput, aammalu suliffeqarfinni tunineqartuni aningaasat ingerlaarneri piffissaq tunisiffusoq tikillugu ilanngunneqassallutik.

Ingerlatsinermut tunngatillugu aningaasat ingerlaarneri ingerlatsinermi angusatut naatsorsorneqartarput, ingerlatsinermi naatsorsuutinut aningaasarta-qanngitsunut, ingerlatsinermi aningaasaatit allanguutaannut kiisalu ingerlatsiviup akileraarutinut akiligaanut iluarsillugit.

Isertitat aningaasaliissutinut atornerisa kisinneranni suliffeqarfift, ingerlatat allat kiisalu attartornermut isumaqatigiissutit pisiarineri tuninerilu, ingerlatsinermilu pigisat tigussaasut tigussaanngitsullu, aammalu aningaasatigut pigisat pitsangorsarneri tuninerilu

Kisitsisit pingaernerit	Kisitseriaseq	Piffissaq nalikilliliiffiusoq	Atorunnaarfissaminni nalingat
Illuutit	Ukiut 20-35-it		0-25 %
Timmisartuutit	Ukiut 6-12-it		0-25 %
Atortut allat	Ukiut 6-12-it		20 %
Sanaartukkat allat, ingerlatsinermi atortut pequtillu	Ukiut 3-10-t		0 %
Kisitsisit pingaernerit	Kisitseriaseq	Kisitsisit pingaernerit nassuiarpaat	
Sinneqartoorerup annertussusia (EBIT-margin) (%)	Ingerlatsinermi angusat (EBIT) Kaaviiartitat	Suliffeqarfiuup imminut akilersinaasumik ingerlatsinnaanera	
Akleraareernermi aningaasaliissutaasunit iluanaarutit, tutsuiginassuseq ilanngullugu (%)	NOPAT Aningaasaliissutit, agguaqatigiissinneri, tutsuiginassuseq ilanngullugu	Sinneqartoortit, aningaasaliisut aningaasaliissutaannit suliffeqarfiuup pinngortissinnaasai	
Aningaasalersuutit suleqatigiitsinneqarneri	Akiutsut ernialersukkat Nammineerluni aningaasaatit	Suliffeqarfiuup aningaasalersuutinik suleqatigiissitsinera	
Nammineerluni aningaasaatit erniortinneqarneri (%)	Ukiumi angusat Nammineerluni aningaasaatit agguaqatigiissinneri	Piginnittut suliffeqarfimmumt aningaasaliissutaanik suliffeqarfiuup erniortitsisinnaassusia	
Patajaassutsip annertussusia (%)	Nammineerluni aningaasaatit Pigisat katillugit	Suliffeqarfiuup aningaasarsiornikkut patajaassusaa	



pineqarput, taakkununnga ilanngullugit ingerlatsiner-  
mi pigisat attartukkat pissarsiarineqarneri.

Aningaasalersuinermi sulanut tunngatillugu ani-  
ngasat ingerlaarneri piginneqatigiiffiup pingaarcerup  
aktianut aningaasaliissutaasa amerlassusiisa katiti-  
gaanerisalu allannguutaannut tamatumunngalua-  
tillugu aningaasartutinut, kiisalu taarsigassarsiner-  
mut, attartornermut isumaqatigiissutinut aningaasa-  
lersuinermut isumaqatigiissutinut, akiitsunik ernia-  
linnik akilersuinermut aamma nammineerluni aktiaa-  
tissanik pisinermut, kiisalu piginneqataanersiutisanik  
akiliinermut tunngasuupput Akiliisinnaassuseqarner-  
mi aningaasat tigoriaannaat pineqarput.

#### **Kisitsisit pingaarcerit**

Kisitsisit pingaarcerit Den Danske Finansanalytiker-  
foreningip naqitaa "Anbefalinger og Nøgletal 2015"  
naapertorlugu suliaapput.

NOPAT (Net Operating Profit After Tax) tassaavoq  
erniat pitinnagit angusat (EBIT), attartornermi ani-  
ngaaasartuit ilanngaatigalugit, takuuq innersuussut  
4, timmisartut attartukkat nalikillisaataat ilanngaa-  
tigalugit, akileraarullu 31,8%-iusoq ilanngaatigalugu.

Aningaasalissutit, tutsuiginassuseq ilanngullugu,  
nammineq aningaasaatitut pigisanut akiitsut erni-  
aannik ilangaaserlugit nassuaasigaapput.

Akiitsut ernialersukkat tassaapput pisussaaffinnut  
ernialersukkat, pigisat ernialersugaasut ilanngaatigalugit,  
taakkununnga ilaapput aningaasaatit tigori-  
aannaat piginneqatigiiffiullu akileraarutitigut utertoo-  
rutissai. Akiitsunut ernialersukkanut sullissinermut  
attartornerq, attartornermi ukiumut akiliutaasartut ar-  
fineq marloriarluni nalilerneqartut ilanngunneqarput.

# Ukiumoortumik naatsorsuutit

## 1. januaarimiit 31. decembarimut ingerlatsinermi naatsorsuutit

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaerneq			Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	Note	2015	2014
Kaaviaartitat ilanngaasereerlugit	1.135.467	1.085.158	1	1.215.214	1.158.283
Ingerlatsinermi isertitat allat	9.997	13.006		10.417	13.426
Avataanut aningaasartuutit allat	(584.460)	(550.209)	2	(615.235)	(577.306)
Sulisoqarnermut aningaasartuutit	(382.447)	(375.281)	3	(416.021)	(406.811)
Nalilikilliliinerit appartitsinerillu	(98.019)	(98.918)	4	(103.882)	(105.041)
 Erniat pitinnagit angusat	 80.538	 73.756		 90.493	 82.551
 Suliffeqarfinnut attuumassutilinnut atingaasaliissuteqarnermi isertitat	 7.884	 5.597	 10	 -	 -
Suliffeqarfinnut suleqataaffigineqartunut atingaasaliissuteqarnermi isertitat	403	(198)	10	2.733	1.161
Aningaasaliiffiusunit allanit isertitat	1.542	2.856	5	1.850	3.358
Aningaasaliiffiusunut aningaasartuutit	(2.598)	(3.684)	6	(4.762)	(6.409)
 Akileraannginnermi angusat	 87.769	 78.327		 90.314	 80.661
 Ukumi angusanit akileraarutit	 (27.735)	 (25.581)	 7	 (30.280)	 (27.915)
 <b>Ukumi angusat</b>	 <b>60.034</b>	 <b>52.746</b>		 <b>60.034</b>	 <b>52.746</b>
 <b>Angusat inissinneqarnissaannut siunnersuutit:</b>					
Ukumi naatsorsuiffiusumi pissarsiat	274.000	30.000			
Ilanngaatissat peereerlugit piginneqataassutinik qaffaaśinnaanermut sillimmatit	8.286	5.399			
Qaffaanissamut illuartitat	(3.383)				
Ukiup tullianut nuutat	(218.869)	17.347			
 60.034	 52.746				

## 31. decembarimi oqimaaqatigiissitsineq

(i.ooo DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaerneq			Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	Note	2015	2014
Tutsuiginassuseq aamma suliffeqarfissuuup tutsuiginassusia	-	-		-	-
Software't	8.629	12.373		8.629	12.373
Ingerlatsinermi pigisat tigussaanngitsut	8.629	12.373	8	8.629	12.373
Illuutit	164.423	173.152		249.898	258.800
Timmisartut, timmisartunut atortussat ilanngullugit	566.395	553.129		566.395	553.129
Timmisartunut atortussat allat	27.841	30.524		27.841	30.524
Sanaartukkat, ingerlatsinermut atortut pequtillu	16.168	16.529		20.857	22.567
Ingerlatsinermi pigisat tigussaasut	774.827	773.334	9	864.991	865.020
Suliffeqarfinnut attuumassutilinnut piginneqataassutit	84.690	76.806		-	-
Suliffeqarfinnut suleqataaffiusunut aningaasaliissutit	15.159	8.450		20.091	14.476
Suliffeqarfinnit attuumassutilinnit pissarsiassat	7.776	-		-	-
Suliffeqarfinnit suleqataaffiusunit pissarsiassat	1.000	2.000		1.000	4.372
Pappiaqqat nalillit, piginneqataassutillu allat	-	-		41	40
Pissarsiassat allat	1.354	842		1.663	1.142
Akileraarutissanut kinguartitanut illuartitat	-	-	13	578	803
Ingerlatsinermi pigisat aningaasanik nalillit	109.979	88.098	10	23.373	20.833
Ingerlatsinermi pigisat	893.435	873.805		896.993	898.226
Nioqquissat uninngasuutigineqartut	36.268	34.050	11	39.840	37.323
Tunisinermi kiffartuussinermilu pissarsiassat	66.282	54.761		82.168	71.463
Suliffeqarfinnit attuumassutilinnit pissarsiassat	964	297		-	-
Suliffeqarfinnit suleqataaffigineqartunit pissarsiassat	198	173		198	185
Pissarsiassat allat	5.260	6.665		7.276	7.594
Aningaasaliissutissat piffissamut killilikkat	7.174	5.963		7.834	6.491
Pissarsiassat	79.878	67.859		97.476	85.733
Aningaasat tigoriaannaat	298.893	303.830		344.997	335.577
Kaaviliaartitsinermi pigisat	415.039	405.739		482.313	458.633
<b>Pigisat</b>	<b>1.308.474</b>	<b>1.279.544</b>		<b>1.379.306</b>	<b>1.356.859</b>

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaerneq			Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	Note	2015	2014
Aktiatigut aningaasaliissutit	24.000	24.000	12	24.000	24.000
Naatsorsuutit iluanni nalileeriaaseq malillugu ilanngaatit peereerlugit aningaasaatinik qaffaanissamut sillimmatit	46.124	37.044		4.772	3.238
Qaffaanissamut illuartitat	-	3.383		-	3.383
Angusat nuutat	559.441	690.366		600.793	724.172
Ukiumi naatsorsuuffiusumi pissarsiassatut siunnersuutigineqartut	274.000	30.000		274.000	30.000
Nammineerluni aningaasaatit	903.565	784.793		903.565	784.793
Akileraarutissanut pisussaaffit illuartitat	120.179	178.826	13	128.877	186.392
Pisussaaffit illuartitat	120.179	178.826		128.877	186.392
Taarsigassarsiat	5.385	5.384		7.492	15.943
Attartornermut pisussaaffit	-	32.302			32.302
Aningaaserivinnut akiitsut	-	-		26.993	28.505
Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat	5.385	37.686	14	34.485	76.750
Akiitsut piffissami sivisuumi akiligassat piffissami sivikitsumi akilersugassartaat	32.302	30.590	14	34.197	34.242
Aningaaserivinnut akiitsut allat	-	-		3	14
Pilersuisunut akiitsut	61.764	58.899		70.707	67.500
Suliffeqarfinnut attuumassutilinnut akiitsut	909	1.759		-	-
Suliffeqarfinnut suleqataaffiusunut akiitsut	123	107		263	470
Ingerlatseqatigiiffiup akileraarutissai	-	13.752		1.189	14.950
Akiitsut allat	108.709	101.473	15	130.482	120.089
Aningaasaliissutissat piffissamut killilikkat	75.538	71.659		75.538	71.659
Akiitsut piffissami sivikitsumi akilersugassat	279.345	278.239		312.379	308.924
Akiitsut akilersugassat	284.730	315.925		346.864	385.674
<b>Akiitsut</b>	<b>1.308.474</b>	<b>1.279.544</b>		<b>1.379.306</b>	<b>1.356.859</b>

Qularnaveeqqusinerit peratarsinnaasunullu akisussaaffit il.il.  
Innersuutit allat

16-18

19-22

## 31. decembari 2015-imi nammineq pigisat kisinneri

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaørneq

	Aktiatigut pigisat	Naliviusunik naatsor-sueriaseq atorlugu ilænngaaeseereernikkut aningaasaatnik qaffaanissamut pissamaatit	Qaffaanissamut illuartitat	Angusat nutaat	Ukiumut naatsorsuiffi-sumut pissarsiassatut siunnersuutit	Katillugit
01.01.2014-imi nammineq pigisat	24.000	31.504	3.383	678.344	-	737.231
Allanut aningaasaliissutissanut						
sillimmatit nalingisa allannguutaat	-	-	-	(21.585)	-	(21.585)
Ukiumi angusat	-	5.399	-	17.347	30.000	52.746
Nunani allani suliffeqarfutini						
ningaasat nalinginut iluarsiinerit	-	207	-	-	-	207
Ukiumi iluanaarutinit akileraarutit kinguartitat	-	-	-	9.540	-	9.540
Nammineq pigisat nikerarnerannut akileraarut	-	(66)		6.720	-	6.654
<b>31.12.2014-imi nammineq pigisat</b>	<b>24.000</b>	<b>46.124</b>	<b>-</b>	<b>559.441</b>	<b>274.000</b>	<b>903.565</b>
<b>31.12.2015-imi nammineq pigisat</b>	<b>24.000</b>	<b>46.124</b>	<b>-</b>	<b>559.441</b>	<b>274.000</b>	<b>903.565</b>

### Suliffeqarfissuaq

	Aktiatigut pigisat	Naliviusunik naatsor-sueriaseq atorlugu ilænngaaeseereernikkut aningaasaatnik qaffaanissamut pissamaatit	Qaffaanissamut illuartitat	Angusat nutaat	Ukiumut naatsorsuiffi-sumut pissarsiassatut siunnersuutit	Katillugit
01.01.2014-imi nammineq pigisat	24.000	2.817	3.383	707.031	-	737.231
Allanut aningaasaliissutissanut						
sillimmatit nalingisa allannguutaat	-	-	-	(21.585)	-	(21.585)
Ukiumi angusat	-	1.161	-	21.585	30.000	52.746
Nunani allani suliffeqarfutini						
ningaasat nalinginut iluarsiinerit	-	207	-	-	-	207
Ukiumi iluanaarutinit akileraarutit kinguartitat	-	-	-	9.540	-	9.540
Nammineq pigisat nikerarnerannut akileraarut	-	(66)		6.720	-	6.654
<b>31.12.2014-imi nammineq pigisat</b>	<b>24.000</b>	<b>4.119</b>	<b>3.383</b>	<b>723.291</b>	<b>30.000</b>	<b>784.793</b>
<b>Piginneqataanersiutisat tunniussat</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(30.000)</b>	<b>(30.000)</b>
Allanut aningaasaliissutissanut						
sillimmatit nalingisa allannguutaat	-	-	-	1.192	-	1.192
Ukiumi angusat	-	(141)	(3.383)	(210.442)	274.000	60.034
Suliffeqarfinit suleqataaffiusunit pissarsiat	-	-	-	-	-	-
Nunani allani suliffeqarfutini						
ningaasat nalinginut iluarsiinerit	-	1.164	-	-	-	1.164
Ukiumi iluanaarutinit akileraarutit kinguartitat	-	-	-	87.132	-	87.132
Nammineq pigisat nikerarnerannut akileraarut	-	(370)		(380)	-	(750)
<b>31.12.2015-imi nammineq pigisat</b>	<b>24.000</b>	<b>4.772</b>	<b>-</b>	<b>600.793</b>	<b>274.000</b>	<b>903.565</b>

## Aningaasaatit atornerisa kisinneri

(i 1.000 DKK)	Piginneqatigiiffik pingaerneq			Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	Note	2015	2014
Erniat pitinnagit angusat	80.538	73.756		90.493	82.551
Nalikilliliinerit appartiterinerillu	98.020	98.917		103.883	105.041
Ingerlatsinermi aningaasaatit allannguutaat	100	192.610	19	4.692	192.787
	178.658	365.283		199.068	380.379
Aningaasaliissutinit isertitanit tigusat	1.542	2.856		4.231	3.361
Aningaasaliissutinit aningaasartututin akilikkat	(2.598)	(3.684)		(4.762)	(6.409)
Akileraarutit akilikkat	(13.752)	(18.644)		(14.957)	(19.719)
Ingerlatsinermi aningaasat kaavilaartinneqartut	163.850	345.811		183.580	357.612
 Ingerlatsinermi pigisanik ilassutit	(928)	(2.456)		(928)	(2.456)
Sanaartukkanit pigisanik ilassutit	(125.523)	(99.673)		(129.869)	(101.781)
Sanaartukkanit pigisanik ilanngaatit	30.684	43.988		30.689	43.989
Sanaartukkanik pigisanik	(13.431)	90		(5.664)	482
atingaasalorsorneqartunik ilassutit					
Sanaartukkanik pigisanik	1.000	2.218		3.922	645
atingaasalorsorneqartunik ilanngaatit					
 Aningaasaliinermi aningaasaliissutit kaavilaartinneqartut	(108.198)	(55.833)		(101.850)	(59.121)
 Taarsigassarsianut piffissami sivisuumi akilersugassanut akilersuutit	(30.589)	(27.477)		(42.310)	(31.957)
Agguagarsiassat akilerneqartut	(30.000)	-		(30.000)	-
 Aningaasaliinermi aningaasaliissutit kaavilaartinneqartut	(60.589)	(27.477)		(72.310)	(31.957)
 Aningaasaatit tigoriaannaat allannguutaat	(4.937)	262.501		9.420	266.534
1. januaarimi aningaasaatit tigoriaannaat	303.830	41.329		335.577	69.043
31. decembarimi aningaasaatit tigoriaannaat	298.893	303.830		344.997	335.577
 Aningaasaatit tigoriaannaat tassaapput:					
Aningaasaatit tigoriaannaat uninngasutigineqartut	298.893	303.830		344.997	335.577
Aningaaserivinnut akiitsut allat	-	-		-	-
 Aningaasaatit tigoriaannaat katillugit	298.893	303.830		344.997	335.577

## Ukiumoortumik nalunaarusiamut innersuutit

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaardeq		Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	2015	2014
<b>1. Kaaviaartitat ilanngaaasereerlugit</b>				
Ilaasunit isertitat	646.703	623.580	646.703	623.580
Attartortitsinermi isertitat	204.998	204.038	204.998	204.038
Nassiuissanit isertitat	72.893	68.752	72.893	68.752
Allakkanit isertitat	27.161	25.889	27.161	25.889
Kiffartuussinermi isumaqatigiissutinut akiliutit	122.444	109.799	122.444	109.799
Akunnittarfinnik ingerlatsinermit isertitat	-	-	49.387	45.007
Biliitsinik tunisaqarnermit isertitat	3.531	3.341	33.890	31.459
Angallassinermi isertitat allat	57.737	49.759	57.738	49.759
	1.135.467	1.085.158	1.215.214	1.158.283
<b>2. Avataanut aningaaasartuutit allat</b>				
Taakkunanngaa Kalaallit Nunaanni timmisartuussinermi:				
- Silaannakkut angallassinernut allanut akitsuutit	118.946	113.672	118.946	113.672
- Siaruarinermetut aningaaasartuutit	15.613	14.534	15.613	14.534
- Akitsuutit ilaasunit akilersitat	(59.601)	(56.807)	(59.601)	(56.807)
	74.958	71.399	74.958	71.399

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaerneq		Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	2015	2014
<b>3. Sulisoqarnermut aningaasartuutit</b>				
Akissarsiat ajunngitsorsiallu	336.326	330.112	368.666	360.409
Soraernerussutiassanut aningaasartuutit	10.836	10.597	11.473	11.126
Isumaginninnermut aningaasartuutit allat	35.285	34.572	35.882	35.276
	382.447	375.281	416.021	406.811
Taakkunanga piginneqatigiiffimi pingaernermi akissarsiat:				
- Qullersaqarfik	3.357	3.303	3.357	3.303
- Siulersuisut	1.417	1.244	1.417	1.244
	4.774	4.547	4.774	4.547
Sulisut agguaqatigiissillugit amerlassusaat	560	567	652	655

Isumaqtigiaissutit naapertorlugit qullersat qaammammut aalajangersimasumik akissarsiaqartinneqarput, tassunga ilanngullugit maleruagassat atuuttut malillugit pensionit, ineqarneq aamma sulifimmit biileqartinneqarneq.

Aammattaaq ingerlatseqatigiiffimi qullersanut aningaasanngorlugit kajumissaasiisarnermik pilersitsisoqarpoq. Kajumissaasiinissaq ingerlatseqatigiiffiup aningaasaqarnikkut anguniaagaa-nik, aamma inuttut nammineq anguniakkat anguneqarnerannik tunngaveqarpoq. Tunniunneqartussat 2015-imil 350 t.kr.-nut amerlanerpaaffissalerneqarput.

Ingerlatseqatigiiffiup pisortaa qaammatinik 12-inik siumoortumik nalunaaruteqarnikkut suliun-naarsinnejarsinnaavoq, taamatullu pisortaa qaammatit arfinillit siogqullugit nalunaaruteqarnikkut soraarniuteqarsinnaalluni. Sumiginnaaneq tunngaviginagu ingerlatseqatigiiffik qullersaqarfimmik soraarsitsissappat, suliunnaarnermut atatillugu ajunngitsorsiassatut qaammatit 12-it angullugit akissarsiaqarnissamik qullersaqarfik isumaqtigiaissuteqarfingineqarpoq.

Ingerlatseqatigiiffimi pingaernermi qullersaqarfimmik ukiumoortumik akissarsiarititassat ima immikkoortiterneqarsimapput:

	2015	2014
Akissarsiat aalajangersimasut	3.017	2.958
Agguagarsiat	340	345
	3.357	3.303

Ingerlatseqatigiiffiup siulersuisuinut kajumissaasiisarnermik pilersitsisoqarsimanngilaq.

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaerneq		Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	2015	2014
<b>4. Nalikilliliinerit appaanerillu</b>				
Software't	4.672	4.141	4.672	4.141
Illuutit	8.730	9.119	11.585	11.956
Timmisartut, timmisartunut atortussat ilanngulligit	75.740	77.607	75.740	77.607
Timmisartunut atortussat allat	2.567	1.199	2.567	1.199
Sanaartukkat allat, ingerlatsinermut atortut peqitillu	6.338	6.310	9.351	9.596
Attartoritsinermi ingerlatsinermi atortunut allanut aningaasartuutit	(1)	-	(1)	-
Sanaartukanit pigisanik tunisinerimi pissarsiat	(27)	542	(32)	542
	98.019	98.918	103.882	105.041
<b>5. Aningaasaliiffiusunit allanit isertitat</b>				
Aningaaserivinni uninngasuutit erniaat	359	928	460	1.131
Suliffeqarfinnit attuumassutilinnit erniat	124	47	-	-
Suliffeqarfinnit suleqataaffiusunit erniat	100	150	205	302
Aningaasat nalinginit iluanaarutit	716	1.531	691	1.517
Erniat allat	243	200	494	408
	1.542	2.856	1.850	3.358
<b>6. Aningaasaliiffiusunut aningaasartuutit</b>				
Aningaaserivinnut akiitsut erniaat	4	3	310	220
Attartornermut akiliutit erniaat	2.472	3.502	2.472	3.502
Akiitsunit pingaarnernit erniat piffissalersuinerlu	-	-	1.721	2.502
Aningaasat nalinginit annaasat	-	-	-	-
Erniat alla	122	179	259	185
	2.598	3.684	4.762	6.409
<b>7. Ukiumi angusanit akileraarutit</b>				
Akileraarutit atuuttut	-	13.752	1.196	14.952
Ukiumi siusinnerusumi akileraarutinik naaleqqussaaneq	-	673	-	673
Ukiumi angusanit akileraarutit kinguwartitat	27.735	11.156	29.084	12.290
	27.735	25.581	30.280	27.915

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaørneq			Suliffeqarfissuaq	
	Software't	Katillugit	Tutsuiginissasuseq aamma suliffeqarfissuuup tutsuiginassusia	Software't	Katillugit
<b>8. Ingerlatsinermi pigisat tigussaanngitsut</b>					
01.01.2015-imi pisinermi akiusut Ilassutit Ilanngaait	38.697 928 (613)	38.697 928 (613)	1.425 - -	38.697 928 (613)	40.122 928 (613)
31.12.2015-imi pisinermi akititaasoq	39.012	39.012	1.425	39.012	40.437
01.01.2015-imi nalikilliliinerit appaørillu Ukiumi nalikilliliinerit Ukiup naanerani ilanngaatinit nalikilliliinerit utertinneqartut	26.324 4.672 (613)	26.324 4.672 (613)	1.425 - -	26.324 4.672 (613)	27.749 4.672 (613)
31.12.2015-imi nalikilliliinerit appaørillu	30.383	30.383	1.425	30.383	31.808
31.12.2015-imi naatsorsuutitigut naligititaasut	8.629	8.629	-	8.629	8.629

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaarneq

	Illuutit	Timmisartut, atortussaat ilanngullugit	Timmisartunut atortussat allat	Sanaartukkat, allat ingerlatsi- nermut atortut peqtillu	Katillugit
<b>9. Ingerlatsinermi pigisat tigussaasut</b>					
01.01.2015-imi pisinermi akiusut Illassutit	357.523	955.476	89.911	104.652	1.507.562
Tunisassanut toqqorsivimmut nuutat Ilanngaatit	-	114.146 (1.469) (125.001)	5.094 (24.366)	6.283 (2.656)	125.523 (1.469) (152.023)
31.12.2015-imi pisinermi akigititaasq	357.523	943.152	70.639	108.279	1.479.593
01.01.2015-imi qaffaanerit Qaffaanerit ukiup naanerani utertinneqartut	-	3.383 (3.383)	-	-	3.383 (3.383)
31.12.2015-imi qaffaanerit	-	-	-	-	-
01.01.2015-imi nalikilliliinerit appaanerillu Ukiumi nalikilliliinerit	184.370 8.730	405.730 75.740	59.387 2.567	88.122 6.338	737.609 93.375
Tunisassanut toqqorsivimmut nuutat Ukiup naanerani ilanngaatinit nalikilliliinerit utertinneqartut	- -	(666) (104.047)	- (19.156)	- (2.349)	(666) (125.552)
31.12.2015-imi nalikilliliinerit appaanerillu	193.100	376.757	42.798	92.111	704.766
31.12.2015-imi naatsorsuutitigut naligititaasut	164.423	566.395	27.841	16.168	774.827
Naatsorsuutitigut naligitaasunut ilaapput: Attartornernit aningaa salersorneqartuni pigisat Ernianut aningaa salersorneqartuni	- -	172.462 -	- -	- -	172.462 -

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### Suliffeqarfissuaq

	Illuutit	Timmisartut, atortussaat ilanngullugit	Timmisartunut atortussat allat	Sanaartukkati, alat ingerlatsi- nermut atortut peqtillu	Katillugit
<b>9. Ingerlatsinermi pigisat tigussaasut (nangitaq)</b>					
01.01.2015-imi pisinermi akiusut	478.762	955.476	89.911	146.534	1.670.683
Illassutit	2.683	114.146	5.094	7.946	129.869
Tunisassanut toqqorsivimmut nuutat	-	(1.469)	-	-	(1.469)
Ilanngaatit	-	(125.001)	(24.366)	(2.656)	(152.023)
<b>31.12.2015-imi pisinermi akigititaasoq</b>	<b>481.445</b>	<b>943.152</b>	<b>70.639</b>	<b>151.824</b>	<b>1.647.060</b>
01.01.2015-imi qaffaanerit	-	3.383	-	-	3.383
Ukiumi qaffaanerit	-	(3.383)	-	-	(3.383)
<b>31.12.2015-imi qaffaanerit</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
01.01.2015-imi nalikilliliinerit appaannerillu	219.962	405.730	59.387	123.965	809.044
Ukiumi nalikilliliinerit	11.585	75.740	2.567	9.351	99.243
Tunisassanut toqqorsivimmut nuutat	-	(666)	-	-	(666)
Ukiup naanerani ilanngaatinit nalikilliliinerit utertinneqartut	-	(104.047)	(19.156)	(2.349)	(125.552)
<b>31.12.2015-imi nalikilliliinerit appaannerillu</b>	<b>231.547</b>	<b>376.757</b>	<b>42.798</b>	<b>130.967</b>	<b>782.069</b>
<b>31.12.2015-imi naatsorsuutitigut naligitaasut</b>	<b>249.898</b>	<b>566.395</b>	<b>27.841</b>	<b>20.857</b>	<b>864.991</b>
Naatsorsuutitigut naligitaasunut ilaapput: Attartornernit aningaa salersorneqartunit pigisat Ernianut aningaa sartuutit	- 2.295	172.462 -	- -	- -	172.462 2.295

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaerneq

	Suliffeqarfinni attuumassutilinni piginneqataassutit	Suliffeqarfinni suleqataaffiusuni piginneqataassutit	Suliffeqarfinnit attuumassu- tilinnit pissarsiassat	Suliffeqarfinnit suleqataaf- fiusunit pissarsiassat	Allanit pissarsiassat	Katillugit
--	--	--	--	--	--------------------------	------------

#### 10. Ingerlatsinermi pigisat aninggaasanik nalillit

01.01.2015-imi pisinermi akiusut Illassutit	39.403	8.741	-	2.000	842	50.986
Ilanngaatit	-	5.143	7.776		512	13.431
	-	-		(1.000)	-	(1.000)
31.12.2015-imi pisinermi akigitaasooq	39.403	13.884	7.776	1.000	1.354	63.417
01.01.2015-imi qaffaanerit ilanngaaseriikkat	37.403	(291)	-	-	-	37.112
Aningaasat nalinginut iluarsiissutit	-	1.164	-	-	-	1.164
Ukiumi angusanit pissarsiassat	7.884	402	-	-	-	8.286
Agguagarsiassanit tunniunneqartut	-	-	-	-	-	-
31.12.2015-imi qaffaanerit ilanngaaseriikkat	45.287	1.275	-	-	-	46.562
31.12.2015-imi naatsorsuutitigut naligitaasut	84.690	15.159	7.776	1.000	1.354	109.979

	pct.	Naleqassuseq	Nammineerluni aninggaasaatit
--	------	--------------	---------------------------------

#### Suliffeqarfhit attuumassutillit aamma suliffeqarfhit suleqataaffiusut:

A/S Hotel Arctic, Ilulissat	100%	30.000	53.062
Kalaallit Nunaanni Angalatitsivik A/S, København	100%	1.500	31.573
Air Greenland ATO A/S, København	100%	500	501
Arctic Umiak Line A/S, Nuuk	50%	2.000	376
Nordurflug ehf., Reykjavík	30%	5.039	19.536
Norlandair ehf., Akureyri	25%	8.628	39.778

Suliffeqarfnni attuumassutilinni angusat ima katitigaapput:	2015	2014
--	------	------

A/S ATO, København, akileraannginnermi angusat	1	-
A/S Hotel Arctic, Ilulissat, akileraannginnermi angusat	3.405	2.309
Kalaallit Nunaanni Angalatitsivik A/S, akileraannginnermi angusat	6.724	5.323
Nammineq iluanaarutinit utertitat	299	299
Suliffeqarfnni attuumassutilinni akileraannginnermi angusat	10.429	7.931
Piginneqatigiiftini akileraarutit	(2.545)	(2.334)
Suliffeqarfnni attuumassutilinni akileraareernermi angusat	7.884	5.597

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### Suliffeqarfissuaq

	Suliffeqarfinni attuumassutilinni piginneqataassutit	Suliffeqarfinnit attuumassu- teqartunit pissarsiassat	Pappiarat nalillit aamma piginneqataas- sutit allat	Allanit pissarsiassat	Katillugit
<b>10. Ingerlatsinermi pigisat aningaasanik nalillit (nangitaq)</b>					
01.01.2015-imi pisinermi akiusut	10.291	4.372	15	1.142	15.820
Ilassutit	5.143	-	-	521	5.664
Ilanngaatit	(550)	(3.372)	-	-	(3.922)
31.12.2015-imi pisinermi akigititaasoq	14.884	1.000	15	1.663	17.562
01.01.2015-mi qaffaanerit ilanngaasereerlugit	4.185	-	25	-	4.210
Aningaasat nalinginut iluarsiissutit	1.164	-	-	-	1.164
Ukiumi angusanit pissarsiassat	1.299	-	-	-	1.299
Ilanngaatinut utertitat	(1.440)	-	-	-	1
Ukiumi qaffaanerit appaanerillu	-	-	1	-	1
31.12.2015-imi qaffaanerit ilanngaaseriikkat	5.208	-	26	-	6.674
31.12.2015-imi naatsorsuutitigut naligititaasut	20.092	1.000	41	1.663	24.236

### Piginneqatigiiffik pinguarneq

### Suliffeqarfissuaq

	2015	2014	2015	2014
<b>11. Nioqqutissat uninngasuutigineqartut</b>				
Kingooraartissaasivik	35.190	33.602	35.190	33.602
Tunisassanut uninngasuutaasivik, timmisartut aamma atortussamaatit	803	-	803	-
Uninngasuutit allat	275	448	3.847	3.721
	36.268	34.050	39.840	37.323

## 12. Aktiatigut pigisat

Aktianut aningaasaliissutit 24 mio.dkk.-nik amerlaassuseqartut aktianut 40-nut tamarmik immikkut 500.000 dkk.-nik nalilinnut, aktianut 384-inut tamarmik immikkut 10.000 dkk.-nik nalilinnut kiisalu aktianut 160-inut tamarmik immikkut 1.000 dkk.-nik nalilinnut agguagaapput.

Aktiat immikkut pisinnaatitaafflikkanut immikkoortitigaanngillat. Aktiat 1.000 dkk.-nik nalillit tamarmik immikkut taasinermik ataatsimik pisinnaatitaaffiliipput.

Aktiatigut pigisat ukiuni kingullerni tallimani allannguuteqanngillat.

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaerneq

### Suliffeqarfissuaq

	2015	2014	2015	2014
<b>13. Akileraarutissanut kinguartitanut illuartitat</b>				
Akileraarutissanut kinguartitanut illuartitat ukununnga tunngasuupput:				
Ingerlatsinermi pigisat tigussaanngitsut	2.744	3.934	2.726	3.889
Ingerlatsinermi pigisat tigussaasut	158.955	167.210	167.677	174.790
Ingerlatsinermi pigisat aningaaasanik nalillit	13.362	10.357	13.362	10.357
Kaaviaartitsinermi pigisat	(2.532)	(2.858)	(2.643)	(3.001)
Akiitsui piffissami sivikitsumi akilersugassat	17	183	33	201
Akileraarnermi amigartoortut	-	-	(489)	(647)
ilanngaatigiumaagassat				
Iluanaarutit illuartitat	(52.367)		(52.367)	
	120.179	178.826	128.299	185.589

Naliusut ilanngaasereerlugit oqimaaqatigiissitsinermut imia ilanngunneqarput:

Akileraarutinit pigisat kinguartitat	-	-	(578)	(803)
Akileraarutissanut pisussaaffit kinguartitat	120.179	178.826	128.877	186.392
	120.179	178.826	128.299	185.589

Ukiumi naatsorsuutit nikerarneri imia immikkoortiterneqarsimapput:

1. januarimi akileraarutit kinguartitat	178.826	183.188	185.589	188.817
Ukiumi angusanit akileraarutit kinguartitat	(58.647)	(4.362)	(57.290)	(3.228)
31. decembarimi akileraarutit kinguartitat	120.179	178.826	128.299	185.589

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaerneq

	Ukiup ataaatsip qaangiunnerani akiligassat	Ukiut 2-5-it qaangiunnerini akiligassat	Ukiut tallimat qaangiunnerini akiligassat	Akiitsut katillugit

### 14. Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat

Taarsigassarsiat	-	-	5.385	5.385
Attartornermut pisussaaffit	32.302	-	-	32.302
31.12.2015-imí akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat	32.302	-	5.385	37.687

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### Suliffeqarfissuaq

	Ukiup ataatsip qaangiunnerani akiligassat	Ukiut 2-5-it qaangiunnerini akiligassat	Ukiut tallimat qaangiunnerini akiligassat	Akiitsut katillugit
<b>14. Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat (nangitaq)</b>				
Taarsigassarsiat	420	1.540	5.952	7.912
Attartornermut pisussaaffit	32.302	-	-	32.302
Aningaaserivinnut akiitsut	1.475	6.693	20.300	28.468
31.12.2015-imi akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat	34.197	8.233	26.252	68.682

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaardeq

### Suliffeqarfissuaq

	2015	2014	2015	2014
<b>15. Akiitsut allat</b>				
Akissarsiatut akiligassat, akileraarutit A-t, isumagiinninnermut akiliuitit il.il.	18.221	19.358	19.219	20.768
Sulinngiffeqarnersutiisiassat	30.293	29.368	33.770	32.775
Aningaaasartuutinut akiligassat allat	60.195	52.747	77.493	66.546
	108.709	101.473	130.482	120.089

## 16. Qularnaveeqqusiussat

Taarsigassarsiat illututnik qularnaveeqqusigaapput.

Aningaaserivinnut akiitsut taargissarsiallu qularnaveeq-quserneqernerini illututnik piginnittuunermut uppernarsaatit atorneqarput, illutut qularnaveeqqusiussat naatsorsuutitigut nalingi	91.635 91.101	91.635 95.549	121.852 247.447	151.792 257.730
Aningaaserivinnut akiitsut qularnaveeqquserneqernerini naatsorsuutini nalingi timmisartuutinik piginnittuunermut uppernarsaatit atorneqarput, timmisartuutit qularnaveeqqusiussat naatsorsuutitigut nalingi	-	15.000	-	15.000
Aningaaserivinnut akiitsut qularnaveeqquserneqernerini naatsorsuutini nalingi timmisartuutinik piginnittuunermut uppernarsaatit atorneqarput, timmisartuutit qularnaveeqqusiussat naatsorsuutitigut nalingi	2.203	2.203	3.793	3.703

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaerneq		Suliffeqarfissuaq	
	2015	2014	2015	2014

### 17. Attartornermi pisussaaffit

Ukiunut 2015-imuit 2019-imut timmisartunut tunngatillugu sullissinermi attartornissaq isumaqatigiissutigineqarpoq	10.207	13.394	10.207	13.394
Taakkunanga ukiup ataatsip iluani akiligassannortussat	4.414	5.022	4.414	5.022

Tamatuma saniatigut OY-GRN'ip aningaasaliinikkut attartornissaq, ukiumoortumik nalunaarummi sanaartukkanit pigisat tigussaasut aamma attartornermut pisussaaffit ataanni sammineqartoq pillugu isumaqatigiissuteqartoqarpoq. Attartornermut pisussaafimmut 32.302 tkr.-usunut OY-GRN'i qularnaveeqqusiunneqarpoq, taannalu 31. december 2015-imi 172.462 tkr.-nik naleqarpoq. Attartornermut isumaqatigiissut ukiut marluk sioqqullugit nalunaarunikut taamaatinneqarsinnaavoq, aammalu 7. oktober 2016-imi atorunnaassalluni, tassani akiitsut sinneruttut 16.466 tkr.-nik amerlassuseqassallutik.

### 18. Isumaqatigiissutinut pisussaaffit

31.12.2016-i tikillugu timmisartunik tunniussinissamik isumaqatigiissuteqartoqarpoq	-	36.575	-	36.575
---	---	--------	---	--------

### 19. Ingerlatsinermi aningaasaatit allannguutaat

Nioqqutissat uninngasutigineqartut allannguutaat	(2.218)	4.737	(2.517)	4.528
Pissarsiassat allannguutaat	(10.828)	159.276	(10.063)	153.565
Pilersuisunut il.il. akiitsut allannguutaat	13.146	28.597	17.272	34.694
Ingerlatsinermi aningaasaatit allannguutaat katillugit	100	192.610	4.692	192.787

### 20. Kukkunersiusunut ataatsimeersuarnermi toqqarneqartunut akissarsiitaritat

Ingerlatseqatigiiffimi pingaernermeri ukiumi naatsorsuiffiusumi kukkunersiusup ataatsimeersuarnermeri akissarsiassai:

Kukkunersiuineq inatsisitigut piumasarisaasoq	780	780	1.054	1.070
Ukiut siuliinut iluarsiissutit	-	(80)	4	(66)
Allanut akilikkat	330	450	426	560
	1.110	1.150	1.484	1.564

## (nangitaq)

(1.000 DKK-t)

### 21. Qanittumik suleqatigisat

Qanittumik suleqatigisat, suliffeqarfissuarmut Air Greenland'imat sunniuteqarsinnaasut tassaapput:

- Soqanngilaq

Qanittumik suleqatigisat allat, suliffeqarfissuup Air Greenland'ip 2015-imi niueqatigisimasai tassaapput:

- Namminersorlutik Oqartussat, aktiaatilik
- SAS, Kastrup, aktiaatilik
- Siulersuisut aamma qullersat

2015-imi qanittumik suleqatigineqartut aamma suliffeqarfissuup Air Greenland'ip akornanni niueqatigiinneq:

- Namminersorlutik Oqartussat: Kifkartyussinissamik isumaqatigiissutit (takuuk pisortat nalunaarutaat), Peqqinnissaqarfik sinnerlugu napparsimasunik angallassineq, bilitsinik tuniniaaneq, angallannermut aktsuutinik kiisalu Mittarfeqarfik heliportnik/mittarfinnik il.il ingerlatsineranni akligassanik naatsorsuusiorneq
- SAS: Kastrupimi Airbus 330-320-mut il.il. bilitsinut, sullissinermut asersfallaatsaaliuinermallu naatsorsuusiorneq
- Suliffeqarfissuup iluani niueqatigiinneq.
- Angusat malillugit qullersat kajumissaatisaqaqtinnejqarpuit.

Air Greenland'i 2015-imi qanittumik suleqatigisanut ima nuussisimavoq:

	Tunisinerminalinga	Pisinerminalinga	Pissarsiassat	Akiitsut
Namminersorlutik Oqartussat	184.276	213.162	1.929	11.763
SAS	480	6.865	45	1.738
Katuaq, siulersuisuni ilaasortat ilaata pisortaaffigisaa	631	87	-	2

### 22. Aktiaatilinnut tunngasut

Aktiaatillit uku ingerlatseqatigiiffimmi aktianit 5%-it sinnerlugit pigisaqarput:

- Namminersorlutik Oqartussat (37,5%)
- Scandinavian Airlines System A/S, 2700 Kastrup (37,5%)
- Danskit naalagaaffiat (25%)

# CSR pillugu takussutissat

<b>Pitsaasumik suliffeqarneq</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Pikkorissaanernut atuinerit	13.593 tkr	15.802 tkr	16.776 tkr	15.930 tkr	12.402 tkr
- Inatsisitigut piumasaqaatit tunngavigalugit pikkorissaanerit	2.656 tkr	1.974 tkr	2.372 tkr	2.545 tkr	1.479 tkr
- Timmisartup aquttoqarfianik pisuusaartitsilluni sungiusaat (Simulator)	6.085 tkr	7.826 tkr	9.593 tkr	8.739 tkr	6.891 tkr
- Pikkorissarnerit inatsisitigut piumasaqaatit tunngavigalugit ingerlanneqanngitsut	4.853 tkr	6.002 tkr	4.811 tkr	4.645 tkr	4.031 tkr
"Suliatigut inuttullu inerisaaneq" Sulisut naammagisimaarinninnerannik misissuinermi nalilorsorneqartoq	65	67	66	67	65
"Ulluinnarni selineq" Sulisut naammagisimaarinninnerannik misissuinermi nalilorsorneqartoq	77	78	76	76	75
Suliffeqarfimmeereersunik aqutsisutut atorfnnut inuttalersuinerit	80,0 %	90,0 %	64,3 %	100%	57,1%
Sulisut nikerarnerat	10,8 %	11,0 %	10,3 %	10,6%	9,47%
Sulisorineqartut akornanni ilinniartutut sulisut	4,7 %	4,6 %	4,6%	4,5%	4,7%
Napparsimalluni sulinnginnerit	N/A	3,02%	3,01 %	2,78%	3,61%
Sulitilluni ajoqusernerit	4	8	9	5	9
<b>Avatangiiseq eriagalugu ingerlatsineq</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
CO2-mik aniatitsinerit					
Katillugit ingerlatseqatigiffmmut pingarnermut	80.143 ton	77.708 ton	74.339 ton	72.103 ton	74.833 ton
- Katillugit (timmisartut kisimik)	77.531 ton	75.080 ton	71.190 ton	69.143 ton	71.881 ton
CO2-mik aniatitsineq - biilit nunamilu atortorissaarutit	342 ton	339 ton	373 ton	304 ton	259 ton
CO2-mik aniatitsineq - illuutit*	2270 ton	2289 ton	2776 ton	2,656 ton	2,694 ton
Hotel Arctic - CO2-mik aniatitsineq	1.103,06 ton	937,5 ton	288,34 ton	279,01 ton	302,37 ton
Grønlands Rejsebureau - CO2-mik aniatitsineq	36,12 ton	36,69 ton	35,19 ton	54,95 ton	56,12 ton
<b>Suliffeqarfik pimoorussilluni peqataasoq</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Aningaasatigut tapersiinerit	2.793 tkr	2.829 tkr	2.151 tkr	3.141 tkr	1.984 tkr.
Ilinniarnermut atatillugu assingusumilluunniit sulisut amerlassusaat	N/A	N/A	11	6	10

\* Kisitsisit 2013-imeersut 120 ton-inik annertussusilinnik mittarfeqarfinnit allaneersunik aamma ilaqarput

# Siulersuisunut ilaasortat piginnaasaqarfisalu allattorsimaffiat



## Jens Wittrup Willumsen

2011-miit siulersuisuni siulittaasoq (Namminersorlutik Oqartussanit toqqarneqarluni) Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliamut ilaasortaq.

### Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq:

Aningaasaqarnermi Cand.merc.

### Atorfearneq:

Jensip 2006-p naanera tikillugu tuniniaanermi niuer-nermilu pisortatut atorfilt arlallit atorfisimavai, pi-ngaarnertut kingullertullu SAS-imi Deputy CEO and Senior Vice President Commercial Scandinavian Air- lines Denmark A/S atorfisimallugu. Jensi ukiuni kingullerni qulini siulersuisuni arlalinni annertuumik sulisimavoq – ilaasortatut siulittaasutullu. Tamatu- ma saniatigut ingerlatseqatigiiffinni toqqarneqartuni aningaasaliisarneq aallussimavaa.

### Piginnaasaqarfifit:

Suliniuteqarneq aqtsinerlu, tuniniaaneq nusitsiner- lu, aningaasaqarneq, aaqqissussaaaneq ineriertorti- sinerlu, attaveqaqtigiiinneq, silaannakkut angallas- sinerup iluani sulinermik misilittagaqarneq.

### Siulersuisuni ilaasortaaffit:

Jens Wittrup Willumsen Air Greenlandimi siulersui- suni siulittaasunermi saniatigut sulfiffeqarfinni ukuna- ni siulersuisuini ilaasortaavoq: Formandskaber: Visit Denmark, Mediehuset Ingeniøren A/S, Comparo A/S, Mojn.com, Index: Design to improve life A/S aamma Dansk Selskab for Virksomhedsledelse (VL).

### Siulittaasuuffit:

Mediehuset Ingeniøren A/S, SimplyDay AB, Com- paro A/S, Index: Design to improve life A/S aamma Dansk Selskab for Virksomhedsledelse (VL). Siulit- taasumut tulliuffik: Billund Lufthavn. Allat: SKAKO A/S (kukkunersiuinermut komitémi siulittaasoq), FDM Travel, Marketsoft Aps, Sumisura.Com aam- ma Charlotte Sparre A/S.

## Julia Pars

2007-imiiit siulersuisunut ilaasortaq (Namminersor- lutik Oqartussanit toqqarneqarluni) – 2011 tikillugu siulersuisuni siulittaasuuismalluni.

### Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq:

Takornariaqarnermi aningaasaqarnermik ilinniagar- tooq, Henley Business Schoolimi MBA-tut, Organisa- tions- & Relationssystem Coachitut nunani tama- laani akuerisatut, aamma NLP Master Practitioner- tut ilinniagaqarluni.

### Atorfearneq:

Julia Greenland Tourism A/S-imi atorfinni artalinni atorfeqarsimavoq, kingullermik paassisutissiisarmi pisortatut (2002-2006). Julia 2007-imi Katuami – Kalaallit Nunaata kulturikkut illorsuanni – pisortatut atorfinippoq.

### Piginnaasaqarfifit:

Suliniuteqarneq aqtsinerlu, suliniutinik aqtsineq, attaveqaqtigiiinneq, PR, aningaasaqarnermik aqut- sineq, tapiisarnermik misigisassarsiortitsisarnermil- lu niueruteqarneq, aaqqissuussaanermik aqtsiner- millu ineriertortitsineq.

### Siulersuisuni ilaasortaaffit:

KNI A/S-imi, CSR Greenlandimi aamma Det Konge- lige Grønlandsfondimi siulersuisuinet ilaasortaq.



### Bjarne Eklund

2012-imiit siulersuisuni ilaasortaq (danskit naalagaaffiannit toqqarneqarluni) 2015-imili siulittaasumut tulliusoq.

#### **Ilinniagaqarnikkut tunuliaqtaq:**

1960-imi speditøritut aamma shippingmanditut ilinniarsimavoq.

#### **Atorfeqarneq:**

1967-imiit 1995-imut Varig Brazilian Airlinesimi atorfilt arlallit atorfigal, kingullermik Londonimit aallaaveqarluni Europami pisortaatitaalluni. 1995-imiit 2001-imut Danmarks Turistrådimi pisortaanertut atorfeqarpoq, tamatumalu kingorna 2003 tikillugu Turistrådimi siulittaasuulluni.

#### **Piginnaasaqarfít:**

Suliniutit, aqutsineq (nunat tamalaat ilangullugit), aaqqissuussaaneq, takornariaqarneq, silaannakkut angallanneq.

#### **Siulatorsuni ilaasortaaffit:**

Bjarne Idrættens Rejsebureumi siulittaasuovoq, aammalu DBU'mi DIF'imalu tatigineqaatigalugu ilaasortaaffeqarluni. 2008-miit 2011-mut Namminersorlutik Oqartussanit toqqarneqarluni Air Greenlandip siulatorsuini ilaasortaasimavoq. Taamatuttaaq Bjarne ukiut qulit sinnerlugit Visit Greenlandip siulatorsuini siulittaasutut siulatorsunullu ilaasortatut inissisimasimavoq.



### Claus Holstein

2015-imiit siulersuisuni ilaasortaq (danskit naalagaaffiannit toqqarneqarluni)

#### **Ilinniagaqarnikkut tunuliaqtaq:**

Cand. merc. organisation og strategi, Aalborg Universitet (2004)

#### **Atorfeqarneq:**

Aalborg Havn A/S-imi 2007-miilli pisortaanertut atorfeqarpoq.

#### **Piginnaasaqarfít:**

Aaqqissuussaaneq aamma aqtseriaatsit

#### **Siulatorsuni atuuffit allat:**

Epoka IT A/S (siulittaasoq), Blip Systems A/S (ilaasortaq), Aalborg Stevedore Company A/S (siulittaasoq), Hanstholm Havn (Thisted Kommunemit toqqarneqarluni ilaasortaq) aamma AMU Center Aalborg (Dansk Industrimit toqqarneqarluni ilaasortaq).

#### **Tatigineqaatitut suliat:**

Claus Holsteini siulatorsuni assigiinngitsuni suliami saniatigut tatigineqaatitut makkuninga suliaqarpoq - Aalborg Universitetimi Fellow Institut for økonomi og ledelsemi ilinniartitsisuusartoq, Aalborg Universitetitemi Advisory Board Center for Logistikimi (CELOG) siulittaasoq, Aalborg Universitetip inatsisilerittutut ilinniarfiata aftagerpaneliani ilaasortaq, aamma aningasaateqarfiup TallShips Aalborg / træningsskibet LOA-p siulatorsuini siulittaasoq.



### **Leif Rasmussen**

2012-imiit siulersuisuni ilaasortaq (SAS-imut toqqarneqarluni) Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliamut siulittaasoq.

#### **Ilinniagaqarnikkut tunuliaqtaq:**

Leifi Københavnimi Handelshøjskolenimi HD-R-imut kiisalu Københavnimi Købmandsskolenimi naatsor-suuserinermik aningaasalersuinermillu ilinniagaqarsi-mavoq. Cornell University Hospitalitymi ilinniagassatut toqqagassani ataasiakkaani Financial Management, Properties Management, Human Resources aamma Service Management ilinniarsimallugit. Leif-ip SAS Leader-ship Programme naammassisimavaa.

#### **Atorfeqarneq:**

Leifi SAS Hotelsimi assigiinngitsorpassuarni atorfe-qarsimavoq, 1983-ip kingorna SAS-ip akunnittarfia-taani arlalinni pisortaanertut atorfeqartarsimalluni. 1991-imiit 1999-imut SAS Airline Danmarkimi pileri-saarinermut tuniniaanermullu pisortatut aammalu Vice Presidentitut atorfinitisinneqarluni. 2000-imiit 2009-mut Leif Rasmussenip Københavnip mittarfini pisortatut nalunaarsorsimasutut aammalu COO-tut atorfik isumagisaraa, tamatumalu kingorna ilaatigut Carlson Wagonlit Travelimi pisortaanertut aamma country manageritut atorfeqarluni. 2009-mi Leif Rasmussen SAS Airlinemut uterpoq, SAS Cargo Group A/S-imi President & CEO-tut atorfinitilluni.

#### **Piginnaasaqarfit:**

Suliniateqarneq aquatsinerlu, allaffissorneq, aningaa-saqarneq, aaqqissuussaaneq ineriaortitsinerlu, tuniniaaneq nusitsinerlu, attaveqaqatigiinneq kiisalu silaannakkut angallassinerup iluani sulinermik misilittagaqarneq.

#### **Siulersuisuni ilaasortaaffit:**

Leifi silaannakkut angallassinermi, takornariaqarner-mi assigisaannilu siulersuisuni arlalinni siulittaasutut ilaasortatullu ilaasortaasarsimavoq. Ilaatigut 2009-miili Malmö Fragtterminalimi (2013-2015-imi siulittaasut), taamatullu 2009-miit 2011-mut Spirit Air Cargo Handling Group AB-mi siulittaasuusimalluni. 1994-imiit 1997-imut SAS Air Line sinnerlugu taamanikkut Grønlandsfly-jusimasup siulersuisuini ilaasortaavoq.



### **Benny Zakrisson**

2010-miit siulersuisuni ilaasortaq (SAS-imut toqqarneqarluni) Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliamut ilaasortaq.

#### **Ilinniagaqarnikkut tunuliaqtaq:**

Stockholm Universitetimiit Cand. Jur.

#### **Atorfeqarneq:**

Benny 1990-imiili SAS-imi aquatsinermik qaffasissu-nillu arlalinnik atorfeqarsimavoq, taakkununnga SAS Groupip suliffeqarfissuani pisortatut attaveqar-neq aamma M&A akisussaaffigalugit (2007-2013), Senior Vice President Corporate Advisory SAS Group (2003-2007) aamma Vice President Corporate Advi-sory/Finance SAS Group (2003-2007). Ullumik-kut Accent Equity Partnersimi atorfeqarpoq.

#### **Piginnaasaqarfit:**

Aquatsineq, aningaasaqarneq aningaasalersuisarner-lu, inatsisilerineq, M&A, suliniateqarneq, aaqqis-suussaaneq ineriaortitsinerlu, silaannakkut angal-lanneq.

#### **Siulersuisuni ilaasortaaffit:**

Motum AB (siulittaasoq), Brenderup Group AB (siulittaasoq), Hoist Energy Group AB AB (siulittaasoq) aamma Textilia AB.

**Karl Andreassen**

2014-imiit sulisunit toqqarneqarluni siulersuisuni ilaasortaaq. Kukkunersiuinermut Ataatsimiitalia-  
mut ilaasortaaq.

**Ilinniagaqarnikkut tunngaviusut:**

Karl 1991-imi timmisartuni mekanikeritut ilinniarlu-  
ni naammassivoq.

**Atorfearneq:**

Karl 1991-imi Grønlandsflymi timmisartuni mekani-  
keritut ilinniarluni naammassivoq, aammalu 1998  
tikillugu timmisartuni mekanikeritut sulilluni, ki-  
ngornal Air Alpha Greenlandimi supvisor mecha-  
nicitut atorfainippoq. 2005-imi Air Greenlandimut  
uterpoq Lead mechanicitut 2007-ip tungaanut su-  
lilluni, tamatuma kingorna 2008 tikillugu Helicop-  
ter Service of Icelandimi Maintenance Directoritut  
sulilluni. 2009-mi aamma 2010-mi Air Greenlandi-  
mi Lead Mechanicitut sulivoq, 2011-imi Rotor wing  
maintenance manageritut atorfaininnissani tikillugu  
tassaniilluni.

**Piginnaasaqarfitt:**

Sullissinerit, tunisassiorneq, ingerlatsineq, silaan-  
nakut angallassineq, aqutsineq.

**Jon Wilche**

2015-imiit sulisunit toqqarneqarluni siulersuisunut  
ilaasortaaq.

**Ilinniagqarnikkut tunuliaqutaq:**

1979-imi innaallagisserisutut ilinniarluni naammas-  
sisoq. 1988-imi timmisartuni siullerni mekanikerit.

**Atorfearneq:**

Jon 1979-imi innaallagisserisutut ilinniarluni naam-  
massivoq, aammalu 1980-imiit 1981-imut Aarhus  
Techimi innaallagisserinermi installatøritut ilinni-  
arluni. 1984-imi Grønlandsfly A/S-imi sulilerpoq.  
2000-imi sulinngiffeqariarluni 2001-imiit 2002-mut  
SFJTS-imi stationsmekanikeritut sulivoq, aamma-  
lu 2002-miit 2012-imut GOHTS-imi teknikeritut  
sulilluni – aammalu 2012-imiit GOHSC-miilluni.

**Piginnaasaqarfitt:**

Isumaqtiginniniartarnermi periaatsit, Metalsko-  
lenimi aqqiagiingninnernik aqqiiniartarneq il.il.  
FIG-mi ilaasortaaffit aamma Dansk Metalimi  
aniaaaserisoq. Joni 2084-imiit 2012-imut FIG-imi  
siulersuisunut ilaasortaasarpq siulittaasuuusarlu-  
nilu, aammalu Godthåb Bådeforeningip siulersui-  
suinut ilaasortaalluni.

**Henrik Maule Steinbacher**

2013-imiit sulisunit toqqarneqarluni siulersuisuni ilasortaq.

**Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq:**

Henrik 1992-imiit 1995-imut AUC-mi (Aalborg Universitetscenter) ingenørutut ilinniarpoq. 1997-imi pilottitut naammassivoq, aammalu Nuummi sulini-uteqarneq aqutsinerlu ilinniagassatut toqqagassatut ataasiakkaatut ilinniarpai.

**Atorfeqarneq:**

1997-imi Grønlandsflymi pilottitut aallartippoq, aammalu 2004-mi Air Greenlandimi flyinstruktørtut sulilerluni.

**Piginnaasaqarfitt**

Aqutsineq suliniuteqarnerlu, silaannakkut angal-lanneq, teknikki.

**Sinniisuuffit siulersuisunullu ilasortaaffit:**

Henrik 2001-imiit 2011-mut sulisunut peqatigiiffe-qarnermi aningaaserisutut aamma pilotit peqati-giiffianni (FFG) sinniisutut sulisimavoq.

# Timmisartuutit



## **Airbus 330-200**

In fleet: 1  
Seats: 278  
Average speed: 870 km/t  
Max altitude: 13.666 m  
Engines: 2x Pratt & Whitney  
Total Engine power: 68.000 hp



## **Dash 8-200**

In fleet: 7  
Seats: 37  
Average speed: 537 km/t  
Max altitude: 7.620 m  
Engines: 2x Pratt & Whitney, type PW123D  
Total Engine power: 2x2150hp. 4,300 hp



## **Beech Super King Air B200**

In fleet: 1  
Seats: 8  
Average speed: 480 km/t  
Max altitude: 10.670 m  
Engines: 2x Pratt & Whitney type PT6A-41  
Total Engine power: 1.700 hp



## **Sikorsky S-61N**

In fleet: 2  
Seats: 25  
Average speed: 220 km/t  
Max altitude: 3.650 m  
Engines: 2x 2 x General Electric CT58-140-2  
Total Engine power: 3.000 hp



## **Bell 212**

In fleet: 8  
Seats: 13  
Average speed: 185 km/t  
Max altitude: 3.000 m  
Engines: 2x Pratt & Whitney type PT6T-3B  
Total Engine power: 1.800 hp



## **AS 350 B3 Ecureuil**

In fleet: 9  
Seats: 5  
Average speed: 234 km/t  
Max altitude: 7.000 m  
Engines: 1 x Turbomeca Arriel 1D/2B/2B1  
Total Engine power: 732/847hp

**Air Greenland A/S**  
A/S Reg. Nr. 30672  
GER Nr. 56996710  
[www.airgreenland.com](http://www.airgreenland.com)

Postboks 1012  
3900 Nuuk  
Grønland

